Beiträge zu einer bibliographischen Übersicht über die textliche Basis unserer europäischen Sanskritwörterbücher, vorzüglich des grossen Petersburger Wörterbuches (PW) und des kleinen Petersburger Wörterbuches (pw)

Magisterarbeit

Vorgelegt im Sommersemester 1983

Universität zu Köln Institut für Indologie Pohligstr. 1 50969 KÖLN Tel. 0221/470-5345

PW]

# Vorwort

Vor der bibliographischen Übersicht über die textliche Grundlage zum großen Petersburger Wörterbuch (PW) und zum kleinen Petersburger Wörterbuch (pw) seien einige Bemerkungen vorangestellt, die allgemein für das Verständnis der heutigen Lage auf dem Gebiet der Sanskritlexikographie von Interesse sein könnten.

## I.

Bis heute ist das grosse Petersburger Wörterbuch von Rudolph Roth (1821-1894) und O. Böhtlingk (1815-1904) die Grundlage der Sanskritlexikologie im deutschsprachigen Raum und darüber hinaus geblieben.

Es erschien als Ausgabe der Kaiserlichen Akademie der Wissenschaften zu St. Petersburg ebenda in 7 Teilen zwischen den Jahren 1852 bis 1875.

Der erste Teil wurde zu einer Zeit veröffentlicht, als die Sanskritphilologie in Deutschland bereits seit 34 Jahren bestand, wenn man etwas willkürlich die Gründung des Bonner Lehrstuhls für Indologie im Jahre 1818 als den Anfang der= selben ansehen will. Bisher existierte lediglich ein wichtiges Lexikon Sanskrit-Englisch, welches H. H. Wilson 1819 mit Hilfe einheimischer Pandits in Calcutta herausbrachte und von dem 1832 eine verbesserte Auflage erschien. Wie jedoch R. Roth und O. Böhtlingk im Vorwort des 1. Bandes zum PW bemerkten, handelte es sich hierbei nur um eine Sammlung von Worten und Wortbedeutungen, nicht aber um eine echte Bearbeitung des Sprachwortschatzes. Zudem war die Zahl der Sanskritisten in Deutschland erheblich

angewachsen, so dass daher schon ein grosses Bedürfnis nach einem den neuen Ansprüchen genügenden Wörterbuch bestand, bei dem Sanskritwörter durch unsere Wörter erklärt werden.

Ein Wörterbuch kann in verschiedener Form und Absicht gestaltet werden, z. B.: a) als Belegwörterbuch mit Belegstellen aus der Literatur, b) als ein reines Sprachwörterverzeichnis, c) als Wortindex zu einem bestimmten Werk, d) als Kryptowörterbuch etwa in Form eines beigefügten Spezialglossars zu einer Chresthomathie, e) als synonymisches Wörterbuch, f) als etymologisches Wörterbuch,

einer bestimmten Zeitperiode, Aus dieser Fülle theoretischer Möglichkeiten, ein Wörterbuch zu gestalten, hatten R. Roth und O. Böhtlingk die Auswahl zu treffen. Da fürs Indische ausser Wilsons Wörterbuch im wesentlichen nur Übernetzungen verlagen, fiel die Wahl auf die Herstellung eines enzyklopädischen Werkes, in dem der gesamte Literaturzeitraum der Sanskritsprache aufge= arbeitet werden sollte mit Einbeziehung sämtlicher Speziallitera= turen wie z. B. die der Medizin oder die der Grammatik. Es wurde somit eine lexikologische Basis für die Sanskritphilologie geschaffen, auf der dann später weitere Wörterbucharbeiten aufbauen könnten, die vor allem für den praktischen Gebrauch günstig sein würden, etwa Spezialwörterbücher für eine bestimmte Zeitperiode.

Aus zwei Quellen wurde nun wohl das Material für die Herstellung des PW genommen: einmal aus den Wortsammlungen indischer Gelehrter, die, wenn sie noch nicht hier waren, dem Sabdakalpadruma von Rājā Rādhākānta entnommen wurden. Dies trifft auch für Wörter= bücher aus der Botanik und aus anderen Sastras zu. Das Sabdakalpa= druma, gedruckt in Calcutta 1821-1857, war noch nicht im Buch= handel erhältlich, aber als Exemplar der Kaiserlichen Akademie der Wissenschaften zu St. Petersburg verfügbar.

Die andere Quelle war die Sanskritliteratur selber, die von R. Roth und O. Böhtlingk selbständig erarbeitet werden musste, weil ihnen die Kommentare indischer Tradition für die Ansprüche moderner Philologie als nicht ausreichend und zu ungenau erschienen. Den beiden Verfassern des PW fiel demnach ausser der Rolle des Lexikographen auch die des Exegeten zu.

Um eine sichere Grundlage für die Wortansätze des Sanskrit zu bekommen, wurde als Basis der Wörterbucharbeit die vedische Literatur bearbeitet. Vor allem für das jüngere Sanskrit schien ein genauer Studium des Veda die Grundlage zu sein, insbesondere hinsichtlich der Etymologie. Diese schwierige Aufgabe zu lösen, war R. Roth bestimmt, der damit Entscheidendes für die Sanskrit= philologie überhaupt geleistet hat, vor allem, wenn man bedenkt, dass Vorarbeiten praktisch nicht vorlagen. M. Müllers Ausgabe des Rgveda lag noch nicht vor, und Langlois Übersetzung des Rgveda schien R. Roth nicht den Anforderungen eines solch schwierigen Textes gewachsen zu sein. So blieben doch in vielen

Fällen als Hilfe nur die einheimischen Kommentatoren übrig, die wohl zur Erklärung von Theologie und Kultus viel zum Verständnis beitrugen, die jedoch bei der Interpretation der alten Lieder des Rgveda vor demselben Problem standen wie die eurospäischen Forsder. Letztere hatten jedoch durch die klassische Philologie und durch das Aufkommen der historisch vergleichenden Sprachwissenschaft besonders günstige Ausgangsbedingungen. Im Gegensatz zu H. H. Wilson glaubte R. Roth nicht, dass Sayana zur Interpretation des Rgveda mehr beitragen könne als ein europäischer Philologe. Er war deshalb gezwungen, in allen Zweifelssfällen selbständig Wortsinn und -bedeutung herauszufinden.

All dies musste-mangels adäquater Ausgaben-aus Handschriften er= folgen, und es zeigte sich hier ein neues Problem, dem R. Roth und O. Böhtlingk gegenüberstanden. Hatten sie bisher schon die Doppelrolle des Lexikographen und des Interpreten inne, wäre nun noch die Rolle des Texteditors auf sie zugekommen, eine Arbeit, die nicht mehr zu bewältigen war. Denn zum einen waren um die Mitte des vorigen Jahrhunderts noch längst nicht alle Werke der Sanskritliteratur bekannt, man denke nur an die Dramen Bhasas, die erst 1910 von Ganapati Śastri auf einer Palmblatthandschrift in Südindien gefunden wurden, oder man denke an Aśvaghośa, dessen erstes Kapitel aus dem Buddhacarita erst 1892 von Sylvain Lévi veröffentlicht wurde. Zum anderen war auch die Zahl der philologisch überprüften Ausgaben noch sehr begrenzt. Vielfach konnten nur Handschriften herangezogen werden, die dann gegebenenfalls in den weiteren Bänden des PW und des pw durch edierte Texte ersetzt wurden z. B. die Kadambari, das Gobhilagrhyasutra, das Hasyarnava usw. Manchmal waren die bereits vorhandenen Neuausgaben durch bessere zu ersetzen wie bei der Rajatarangini. Die Sprüche des Bhartrhari und die des Pañcatantra beispielsweise schienen O. Böhtlingk zwar in hohem Mas\$ wert zu sein, in das Wörterbuch mit aufgenommen zu werden, sie waren jedoch noch nicht kritisch bearbeitet worden. Dies veranlasste ihn dann übrigens zur Arbeit an seinenindischen Sprüchen, die zum grossen Teil auf denen des Bhartrhari fussen, wie man es dem Vorwort des 3. Bandes des PW entnehmen kann.

Auch viele andere Ausgaben Wichtiger Werke lagen noch nicht in kritischer Edition vor wie die des Mahabharata, dessen kritische

Edition bekanntlich zwischen 1933-1965 in Poona erschien. Auch die kritische Ausgabe des Rāmāyaṇa wurde erst 1933 begonnen. Insgesamt gesehen bestand doch wohl für die Arbeit an diesem Thesaurus der Sanskritsprache eine prekäre Situation in Bezug auf Anzahl und Art der Textausgaben. Trotzdem nahmen R. Roth und O. Böhtlingk das Werk in Angriff und führten es zu einem im Grunde doch wohl sehr erfolgreichen Abschluss.

Zwischen den Jahren 1879-1889 erschien dann im Auftrag der Kaiser= lichen Akademie der Wissenschaften zu St. Petersburg die kürzere Fassung des PW, eine Ausgabe, bei der O. Böhtlingk die Herausgabe übernahm. An der Fertigstellung des pw nahmen zahlreiche Gelehrte teil, vor allem R. Roth und H. Kern. Es sollte ein Wörterbuch für den Anfänger und den praktischen Gebrauch sein. Es war aber nicht daran zu denken, von den Herausgebern des PW ein völlig neues grosses Lexikon zu erwarten, ausserdem war O. Böhtlingk bereits 64 Jahre alt, als der erste Teil des PW erschien, und R. Roth war 58 Jahre alt. Die Grundlage blieb also das PW, welches dadurch gekürzt werden konnte, dass man sämtliche im PW zitierten Text= stellen ausliess und man somit das PW als wichtigste Informations= quelle im Vordergrund liess. Durch zahlreiche Stellenverbesserungen und durch die Aufnahme neu edierter Texte konnte das pw an vielen Stellen bereichert werden. Die Bearbeitung neu edierter Texte geschah jedoch nicht mit derselben Ausführlichkeit wie im PW nach O. Böhtlingks Bericht in seinem Vorwort. Lediglich Neues wurde hinzugefügt, Nachträge wurden regelmässig eingearbeitet. Das pw war als sinnvolle Ergänzung zum PW gedacht, handlicher, preis= werter und als eine Gelegenheit für Verbesserungen. Es handelt sich hierbei nicht um einen Auszug aus dem PW.

1872 erschien in Oxford das Sanskrit-Englisch-Lexikon von Monier-Williams, nachdem ein Jahr zuvor der sechste Band des PW erschienen war. Zu dieser Zeit war das alte Sanskrit-Englisch-Lexikon von H. H. Wilson wohl kaum noch zu bekommen und die Forderungen des PW waren für englischsprachige Sanskritphilologen im allgemeinen zu gross geworden. Diesem Notstand kam Monier-Williams nach. Die Hauptgrundlage seiner Arbeit war wohl das PW, wie er selber meinte: "... I have always considered an Appeal to the great St. Peters= burg Wörterbuch as the most satisfactory available means for

deciding doubtful decisions." Monier-Williams scheint sich an vielen Stellen jedoch zu sehr an das PW gehalten zu haben, was ihm dann O. Böhtlingk in seinem Vorwort zum pw zum bitteren Vor= wurf gemacht hat. Böhtlingk weist ihm nach,dass er an vielen Stellen den deutschen Text nur ins Englische übersetzt hat, ohne den Originaltext zu konsultieren. Im PW steht z. B. " dyuka = Eule und dyukari = Krähe. Bei Wilson fehlerhaft für dyuka, dyukari." Bei Monier-Williams liest man: " dyuka = an owl, dyukari ( ka-ari) = the owl's enemy, a crow ( wrong forms of dyuka and dyūkāri )." Die im PW angegebenen Stellen sind jedoch Druckfehler. Es müsste eigentlich heissen: dhuka und dhukari. M.-W. hat hier sogar die Druckfehler übernommen. Ein anderes Beispiel ist PW divitment, am Himmel, zum Himmel gehend, himmlisch. M.-W. über= setzt: going in or to the sky, heavenly. Aus den anderen Stellen des PW zu div geht hervor, dass es sich hier nur um den irdischen Luftraum als Himmel handelt. Heaven wäre aber im Deutschen das Paradies.

Sieht man von den Umständen des Zustandekommens dieses Werkes ab, ist gewiss das Lexikon von M.-W. in vieler Hinsicht eine nützliche Ergänzung zu den Petersburger Wörterbüchern, einmal, da es die Wörter abfolgemässig anders bringt, zum anderen, weil es die zusammengesetzten Formen bringt - z. B. die des Verbums als feste, selbständige Artikel, so dass man nicht immer erst die Wurzel aufsuchen muss. Da es in Englisch ist, bietet es den nicht der deutschen Sprache Mächtigen eine nützliche Übersetzungshilfe.

Cappeller. Er zeigt hier eine neue Konzeption in der Sanskrit= lexikographie. Die bisher vorgestellten Wörterbücher hatten einen durchaus enzyklopädischen Charakter, d. h. sie wollten dem Benutzer die Möglichkeit bieten, sämtliche Bedeutungen eines Sanskritwortes, wie sie in der gesamten Literatur Indiens vorkommen, in einem Werk finden zu lassen. Jedoch schon O. Böhtlingk beabsichtigte, zu seiner Chresthomathie ein Spezial= glossar herauszugeben, wozu er nicht gekommen ist. Diese Idee, ein Spezialwörterbuch zu einem ganz begrenzten Teil der Sanskritliteratur herauszugeben, setzte C. Cappeller in die Tat um. Als Textvorlage benutzte er die Chresthomathie von O. Böhtlingk, die 70 Lieder aus dem Rgveda von Geldner und Kaegi,

die 12 Hymnen des Rgveda von Windischmann, Teile aus dem Satapathabrahmana, Episches und die Werke des Kalidasa.

Das Wörterbuch wurde somit handlich und für den Anfänger gut benutzbar. Cappeller nahm aber zusätzlich noch sämtliche belegbaren Wurzeln und "primitiven "Wörter mit gesicherter Bedeutung hinzu, weiter eine Fülle von Wörtern, die ihm selbst als nützlich erschienen, sodass damit das Werk eine gewisse inhaltliche Abrundung erhielt und auch für den allgemeinen praktischen Gebrauch von Nutzen war. Obwohl er auf dem Titel= blatt schreibt, nach den Petersburger Wörterbüchern gearbeitet zu haben, scheint er doch viel Eigeninitiative investiert haben zu müssen, da er angibt, keine Kommentare benutzt

und jedes Wort nach seiner Bedeutung im Text übersetzt zu haben. Cappellers Leistung wird niemand unterschätzen:

1891 folgte in Jena die englische Fassung seines Wörterbuches, was nun um folgende Werke erweitert wurde: die Marut-Hymnen von F. M. Müller, die Kathopanisad, Manu, die Bhagavadgita, Hitopadesa, Meghaduta, Mrcchakatika, Mālatīmādhava. Es finden sich in diesem Wörterbuch auch aus dem Prākrit ins Sanskrit übersetzte Wörter, die in den Petersburger Wörterbüchern nicht berücksichtigt wurden. Somit ist dieses Lexikon auch für englische Sanskritisten von Interesse.

1890 erschien in Poona "The Practical Sanskrit - English Dictionary "von Vāman Šivarām Apte. Es liegt in drei Bänden vor. Er beabsichtigte, für den Studenten ein enzyklopädisches, preislich günstiges Lexikon herzustellen. Wie aus seinem Vor= wort hervorgeht, lagen ihm dabei als wertvolle Hilfen vor, das Vācaspatyam von Tārānātha Tārkavācaspati, Monier-Williams Lexikon und das grosse Petersburger Wörterbuch. Da es als praktisches Werk gedacht war, fügte er den Übersetzungen oft noch speziellere Erklärungen an, etwa aus der Mythologie. Betont wurden auch einige Erklärungen zu diversen Śāstras wie Nyāya, Vedānta, Grammatik oder Poetik. In drei Appendices gibt er noch Informationen über die gebräuchlichen Metren, Daten zur Literaturgeschichte und über alte geographische Namen.

Dazu eine Kurzfassung ist "The Student's Sanskrit -English Dictionary "in einem Band, Poona, 1890.

Das Hauptgewicht der Sanskritlexikographie beruht somit bis heute auf dem Sanskritthesaurus von R. Roth und O. Böhtlingk, einem Werk, was mittlerweile fast 100 Jahre der Öffentlichkeit vorliegt. Viele neuere Arbeiten haben seitdem in der Sanskritphilologie neue Problemstandpunkte erbracht. Z. B. gibt es seitdem neue oder verbesserte Textausgaben wie etwa die der Rajatarangini von M. A. Stein, oder die kritische Ausgabe des Mahabharata aus Poona. Vor allem wurden zu vielen Einzelproblemen wichtigste Forschungsergebnisse publiziert. Ein Beispiel: Dohada wird im PW und pw aus Daurhada abgeleitet und erklärt: Es ist das Gelüste schwangerer Frauen nach bestimmten Dingen, ein heftiges Verlangen überhaupt. M.-W., Cappeller und Apte schliessen sich dieser Interpretation an. Lüders legte aber überzeugend dar, dass Dohada aus Dvihrd abgeleitet werden muss, d. h. vom Herzen der Mutter und des Kindes: Der Garbha im 4. Monat hat Verlangen nach Sinnesgenüssen, deshalb muss der Wunsch der Mutter erfüllt werden, damit das Kind keinen Schaden erleidet.

Bei der Interpretation vieler Werke der Sanskritliteratur steht man auch heute trotz der immensen lexikologischen Arbeiten des vorigen Jahrhunderts oft noch ratlos dar, man erinnere sich nur an die Problematik botanischer Namen. Auch bei der Übersetzung moderner Sanskrittexte wie der Gandhibiographie von Satyasodhana erweisen sich gelegentlich die klassischen Wörterbücher als ungünstig. Die Anfertigung von Spezialwörterbüchern zu einem bestimmten Text oder zu einer bestimmten Literaturepoche käme daher heutigen Literaturstudien entgegen. Denn auch bei Cappeller finden sich als Grundlage Texte aus ganz verschiedenen Zeitabschnitten. Gerade der Student oder der eilige Benutzer wünschen sich ein Wörterbuch mit nicht zuviel und nicht zu wenig Angaben zu den einzelnen Wörtern. Der Wortschatz könnte auf die Epoche beschränkt sein, die einen gerade beschäftigt. Allerdings erfordert dies eine hohe Verantwortung des Verfassers, da man in diesem Fall unbedingt auf die Zuverlässigkeit der Übersetzung angewiesen ist.

Liessen die bisherigen Bemerkungen zur Entwicklung der wichtigsten Wörterbücher die allgemeine Situation der Sanskritlexikographie erkennen, so dürften dazu wohl die folgenden ergänzenden Worte angebracht erscheinen.

#### II.

Wie bereits oben erwähnt wurde, darf zunächst festgestellt werden, dass die zeitlich nach dem PW und pw erschienenen Sanskritwörterbücher hinsichtlich der Textauswahl nicht mehr wesentlich bereichert worden sind, was vielleicht grundsätzlich nicht weiter ins Gewicht fallen mag. Bei M.-W. finden sich folgende in den Petersburger Wörterbüchern nicht aufgelistete Texte, bei denen keine weitere Identifikation möglich ist:

Ācāranirņaya Grahayajñatattva

Agastya Samhitā Haravijaya Alamkārakaustubha Hāyanaratna

Alamkarasarvasva Hiranyakesin Grhya-und Phit\_Sutra

( Mankhaka ) Indian Wisdom von M.-W.

Ananta Samhitā Kalki P. Āṣṭāṅgahṛdaya Kalpataru

Astāvakra Samhitā Kalyānamandira Stotra

Aśvalayana śakhokta- Kautukasarvasva

Mantra Samhita Kavikalpalata

Atharvaśikha Up. Kavikalpataru

Bhaktamara Stotra Kavyadarśa

Bharatītīrtha's Pañcadaśī Kramadīpikā
Bhaśika Sutra Krankarnāmrt

Bhasika Sutra Kṛṣṇkarṇamṛta
Brahmavidya Up. Kuladipika
Bṛhannaradiya P. Kuṭṭanimata

Buddhacarita Lankavatara Sutra

Candakausika Mallaprakasa
Caranavyuha Mantramahodadhi
Chandah Sutra Mathura Mahatmya

Chandah Sutra Mathura Mahatmya Dathadhatuvansa Muktika Up.

Dayatattva Nalacampu

Dharmasamgraha Nandi P.

Dharmaviveka Nāradīya P.

Durgāvilāsa Narasimha P.

Durgavilasa Narasimha P.

Dutangada Nilamata P.

Gaņeśa P. Nyāyamālavistara

Gargi Samhita Padma P.

Gathasamgraha Padyasamgraha

Gauraganoddeśa Papabuddhidharmabuddhikathanaka

Gaya Mahatmya Parasurama Prakasa
Goraksa Sataka Parvatiparinaya

Phetkarini Tantra Pradyumnavijaya Pranagnihotra Up. Prasangabharana Raghavapandaviya Ramagītā Ramapūjasarani Rama Up. Rāsalīla Rasatarangiņī Rasendracintamami Rasikaramana Ratirahasya Religious Thought etc. ( M.-W. ) Reva Khanda Romakasiddhanta Rudrayamala Saktiratnakara Sambhalagrama Mahatmya Santikalpa Saradatilaka

Saura P.

Şadgurusişya Siksapattrī Simhasanadvatrimsika Sira Up. Smṛtikaumudī Smṛtitattva Śrimala Mahatmya Subhāsitāvalī Sūryaprajñapti Todarananda Upa P. Utkala Khanda Uttamacaritrakathanaka Vahni P. Varahitantra Vasantarāja's Šākuna Vedantaparibhāsa Vīracarita Vyavahāratattva Yogavasisthasara

Viel bedenklicher mag scheinen, dass Gleiches auch in Hinsicht auf die Wortansätze gelten dürfte. D. h., die heutige Sanskrit= lexikographie stützt sich weitgehend auf die Arbeit von zwei Forschern, R. Roth und O. Böhtlingk, die das Ergebnis ihrer Studien schon vor mehr als hundert Jahren veröffentlichten. Wie seinerzeit die Pionierarbeit von Wilson durch die gewaltige Leistung von Roth und Böhtlingk abzulösen war, so wäre es demnach wohl heute erforderlich, das PW und dessen unmittelbare Nach= folger durch ein von Grund auf neues Lexikon zu ersetzen. Der heutige Sanskritphilologe befindet sich in einer eigenartigen Situation: Für die Übersetzung und Interpretation ist er meist auf die bisher erwähnten Wörterbücher angewiesen, d. h., er ist oft darauf angewiesen, was damals Roth und Böhtlingk für die Ansetzung eines Wortes für richtig hielten. Doch sind in diesem Jahrhundert in der Indologie so viele und überaus wichtige

Erkenntnisse zu zentralen Problemen der indischen Geisteswelt gewonnen worden, dass dadurch viele Vorstellungen des vergangenen Jahrhunderts überholt sein dürften. Man denke hier beispielsweise an die modernen Einblicke in die vedische Sprachund Kulturwelt, deren Bedeutung für das indische Geistesleben wohl nicht überschäzt werden kann. Entscheidende Erkenntnisse gingen hier von H. Lüders und P. Thieme mit der Aufhellung der Magievorstellungen und der alten Religion aus,- in Indien stets von grösstem Einfluss auf die literarischen Kräfte. Die unvorstellbar umfangreichen Ergebnisse der vielen mono= graphischen Sonderstudien oder der Beiträge in Periodica verlangen eine verantwortungsvolle wie wie kenntnisreiche Auswertung für ein völlig neues Sanskritwörterbuch. Benutzt man hun heute für die Interpretation eines Sanskrittextes das PW und dessen Nachfolger, so steht man damit tatsächlich auf dem Boden des 19. Jahrhunderts, obwohl ja oftmals viel geeignetere Interpretationsmöglichkeiten zur Verfügung stünden. Es ist deshalb für die Dokumentation der geschilderten Situation der heutigen Verhältnisse unbedingt notwendig, sich mit der textlichen Basis des PW vertraut zu machen, um die dort bereit= gestellten Wortmaterialien und Ansätze besser beurteilen zu können. Diese Dokumentation soll in der nachfolgenden Übersicht geschehen.

## III.

Sowohl im PW als auch im pw steht zu Anfang eines Bandes jeweils ein Index, in dem die Abkürzungen der benutzten Texte aufgeführt wie offensichtlich auch als eine Art Bibliographiebehelf gedacht werden. In der vorliegenden Arbeit wird nun versucht, nach diesen Indices die benutzten Texte soweit möglich wirksam zu erfassen, ferner sollten die bibliographischen Angaben nachgeprüft und ver= zeichnet werden mit Ort und Jahr der Herausgabe und den jeweiligen Textausgebern, sofern vorhanden. Hierbei zeigt sich schon nach kurzem Bemühen ein Problem, welches zugleich für die schwierige Quellensituation des PW charakteristisch ist, mit der Roth und Böhtlingk zu kämpfen gehabt hatten. Man kann zwar mit einiger Mühe in Form eines Zettelsystems aus sämtlichen sich bietenden Abkürzungen und Querverweisungen eine vollständige Bibliographierung

der benutzten Sanskrittexte erreichen, jedoch gibt es leider immer wieder auch Kurzangaben ohne jede weiterführende Information, womit einer bibliographischen Identifizierung praktisch unlösbare Hindernisse entgegengesetzt sind.

Ein Beispiel möge das erläutern: Im Band 1 des PW steht auf Seite 2 der Abkürzungsliste: " Çankh. Cr.= Çankhajanas Crautasutrani. " d. h. Sankhayanas Srautasutrani. Was nun ? Um welche Textausgabe handelt es sich hierbei? War der Text damals überhaupt schon einmal herausgegeben worden, oder handelte es sich hier nur um eine Handschrift? Hun findet man bei gedruckten bearbeiteten Ausgaben sowohl im PW als auch im pw meistens eine Angabe über die Provenienz des Textes, es bleibt also wohl zu vermuten, dass es sich in dem obigen Fall um eine Handschrift handeln könnte. Doch welche Handschrift könnte es sein? Diese Frage aber muss, obwohl im PW und im pw einige Handschriftensammlungen erwähnt werden, offen bleiben, da zu kaum einer Handschrift die Herkunft angegeben wird. Wenn man davon ausgeht, dass Texte wie der obige im Grunde nicht weiter zu identifizierende Handschriften darstellen, muss man sich doch fragen, ob diese Texthandschriften auch vollständig vorgelegen haben. Es könnte doch sein, dass bei einer Handschrift, die einen Text etwa aus der Philosophie bringt, ein oder zwei Sutras fehlen, die aber für das Verständnis jedes Wortes nötig sind.

Leider wissen wir auch nichts über den Erhaltungszustand der benutzten Handschriften, weil auch hier sehr oft jede genaue Bibliotheksangabe fehlt.

Ein anderes Problem istdie Anführung von Kommentatoren ohne nähere Angaben, wie zum Beispiel: Annambhatta. Handelt es sich im PW dabei wirklich nur um den Kommentator zum Tarkasamgraha, und wenn ja, wie wurde er benutzt? Wurde sein Kommentar selbst ausgewertet als eigenständiger Text, oder benutzte man ihn nur zur Erklärung zweifelhafter Stellen im untersuchten Haupttext? man weiss es nicht. Dann ist beispielsweise völlig offen, wie man Werke ausgewertet hat wie die tibetische Lebensbeschreibung Sakyamunis von A. Schiefner.

Besser ist die Situation bei den Textangaben, hinter denen irgende ein Hinweis steht, wie z.B. Ort und Jahr der Herausgabe oder der Herausgeber selber. Im PW findet man oft eine Nummer in der Biblio=

thek Gildemeister," (Gild.) von 1847. Solch eine Angabe ist aber gar nicht so unproblematisch für die Identifizierung eines Textes, da dieses Buch nicht überall verfügbar ist, und da dort auch biblio= graphisch unsichere Textausgaben angeführt sind. Meistens hat mir bei der weiteren Bestimmung eines Textes, dem eine der obigen Angabenbeigefügt war, der "India Office Library Catalogue" (I.O.) weitergeholfen. In anderen Fällen kann ich auf den Band "Indian Lexicography" von C. Vogel, Wiesbaden, 1979 verweisen.

Wie sich also zeigt, erlauben gegebenenfalls die ungenügenden Informationen des PW keine absolute Vollständigkeit bei der folgenden Bibliographie.

Es bleibt noch das Problem, ob überhaupt die Abkürzungslisten des PW wie des pw auch wirklich alle benutzten Texte anführen.

Wie die vorstehenden Ausführungen zeigen, sind zwar unsere Sanskrit= wörterbücher letztlich alle vom PW abhängig, dieses aber ist in seiner Quellensituation doch recht unsicher.

## .VI

Praktisch bin ich wie folgt vorgegangen: Alle im PW und pw benutzten Angaben wurden aufgenommen.Sofern diese in einer alten Umschrift oder verkürzt geboten werden, habe ich möglichst vollständige Ansgabenund zwar in moderner Umschrift eingeführt. Zwecks Identifizierbarskeit folgt den Publikationsangaben der Name des jeweiligen Textsherausgebers, der Ort und das Jahr der Ausgabe, gefolgt ferner von der Seitenzahl in: [I.O.], oder von der Titelnummer in:

"Bibliothek Gildemeister", wo die weiteren Angaben zu entnehmen sind. Kommentatorennamen waren meist ohne weiteres anzuführen.

Gegebenenfalls werden Sanskrittitel durch Verfasserangaben ergänzt.

Bei jeder Angabe steht, ob sie sich auf das PW oder etwa auf das pw bezieht.

```
Abhidhanacintamanī
```

-...Von Hemacandra.Ed.O.Böhtlingk und Ch.Rieu, St.Petersburg, 1847.[I.O.5] PW, pw

Ācāradarša

-...Von Śridatta.Ed. Benares, 1821.pw

Ācārāngasūtra

-...Von Śīlańka.Ed.Bombay, 1895.[I.0.21]pw

-...Von Sudharmasvamin.Ed.Bombay, 1895.[I.0.21] pw

Āçv.Çr. s.Āśvalāyanaśrautasūtra

Āçv.Grhj. s.Āśvalayanagrhyasūtra

Adbh.Br. s.Adbhutabrahmana

Adbhutabrahmana

-...Ed.A.Weber, Berlin, 1858.[1.0.27] PW

Adbhutas. s.Adbhutasara

Adbhutasara

-...Ohne weiteres im PW.

Adhimasanirnaya

-...Ohne weiteres im pw.

Agni P. s.Agnipurana

Agnipurāņa

-...Ed.R.Mitra, Calcutta, 1873-79.[I.0.53] pw

Āhnikat. s.Āhnikatattva

Āhnikatattva

-...Ohne weiteres im PW.

Ainslie s.Materia indica

Ait.Ār. s.Aitareyāraņyaka

Aitareyaranyaka

-...1.Nach Mitteilungen von A.Weber.PW

-...2.Ed.R.Mitra,(alcutta,1876.[I.0.58] pw

Aitareyabrahmana

-...1.Handschrift mit Sayanas Kommentar.PW

-...2.Ed.M.Haug, Bombay, 1863.[I.0.59] pw

Aitareya Upanisad s.Taittiriya Upanisad

Ait.Br. s.Aitareyabrahmana

Ait. Up. s. Aitareya Upanisad

AK. s.Amarakoşa

Akademische Vorlesungen

-...Von A.Weber, Berlin, 1852.PW; 1876.pw

Alamkararatnakara

-...Von Sobhakara.Deccan Collection, Handschrift Nr.227.pw Alamkarasarvasva

-...Von Ruyyaka.Deccan Collection, Handschrift Nr.231.pw Alamkarasekhara

-...Von Keśavamiśra.Lith.Ausgabe, Benares, 1833.pw

Alamkaratilaka

-...Handschrift. pw

Alamkāravimaršiņī

-...Von Jayaratha.Deccan Collection, Handschrift Nr.230. pw Algebra

-...Von H.T.Colebrooke, London, 1817.[I.O.75] PW, pw

Amarad. s.Amaradatta

Amaradatta

-...Ein Lexikograph.[Vogel 321,347,348] PW Amarakośa

-...1.Ed.H.T. Colebrooks, Jerampore, 1808.1825.[I.0.1698] PW

-...2.Ed.A.L.Deslongchamps,Paris,1839-45.[I.O.1699] PW,pw
Amaruśataka

-...Ed.Calcutta, 1808. [Gild. 162] PW Mit Ghatakarpara.

Amṛtavindupaniṣad s.Atharvaṇa Upaniṣads

Amṛtav.Up. s.Amṛtavindupaniṣad

an. s.Anekarthasamgraha

Ānandag. s.Ānandagiri

Ānandagiri

-...Ein Kommentator der Brhadaranyaka Upanisad. PW,pw

Ānandal. s.Ānandalaharī

Ānandalahari s.Kavyasamgraha

Ānandav. s.Ānandavallī

Ānandavallī (Brahmavallī)

-...Zur Taittirīya Upaniṣad[I.0.107] PW Anargharāghava

-...Ed.Premacandra Tarkavagisa, Calcutta, 1860.[I.O.119] pw

s.Anekarthadhvanimañjari Anekarthadhv. Anekarthadhvanimañjari -...Ein Wörterbuch, aufgeführt im SKD. [Vogel 319] PW Anekarthasamgraha Anekarthasamuccaya

-... Von Hemacandra. Ed. H. T. Colebrooke, Calcutta, 1807. [Gild. 259] PW, pw

-...Von Śaśvata.Ed.Th.Zachariae, Berlin, 1882.[I.O.121] pw

Anh.=Anhang

Annambh s.Annambhatta

Annambhatta

-...Zum Tarkasamgraha.[I.0.2713] PW

Anthologia sanscritica

-...Von Chr.Lassen, Bonn; 1838.1868.[I.O.121] PW, pw

Mit Brahmapurana, Sukasaptati, Dhurtasamagama, Vetalapancavimsatika, Candupakhyana

Anukr.=Anukramanika

Anup.s. s.Anupadasūtra

Anupadasutra

-...Ohne weiteres im PW.

Apararka

-...Zur Yajñavalkyasmṛti.[I.0.3100] pw

Āpast. s.Āpastamba

Āpastamba

The Aphorisms of the sacred Law of the Hindoos by Apastamba.

Ed.G.Bühler, Bombay, 1868-71.[I.O.143] PW, pw

Āpastamba Śrautasūtra

-...Handschrift.pw

Āpast.Çr. s.Āpastamba Śrautasūtra

Archaeological Survey

-...of India.pw

Arg. s.Arjunasamagama

Ārjav. s.Āryavidyāsudhākara

Arjunasamagama

-...Liber sine titulo. Ed. F. Bopp, Berlin, 1829. [Gild. 106] PW, pw Mit Matsyopakhyanam, Draupadiharanam (Draupadipramatha),

Arjunasamāgama, Savitrī

Ārsh.Br. s.Ārseyabrahmana

Ārşeyabrahmana

-...Ed.A.C.Burnell, Mangalore, 1876.[I.0.162] pw

Āruņeya Upaniṣad s.Atharvaṇa Upaniṣads Āruṇika Upaniṣad

-...Ohne weiteres im PW.

 $ar{\text{A}}$ ruņ. Up. s. $ar{\text{A}}$ ruņeya Upaniṣad und  $ar{\text{A}}$ ruņika Upaniṣad  $ar{\text{A}}$ ryabhaṭṭ $ar{\text{I}}$ ya

-...Ed.H.Kern,Leyden,1874.LI.0.169] pw Āryamañjuśrinamasamgiti

-...Im Verzeichnis der Petersburger Sanskrithandschriften Nr.121.PW Āryavidyāsudhākara

-...Ed.Cimana Bhatta, Bombay, 1868.[I.O.175] pw Asahaya

-...Ein Kommentator des Narada.pw

As. s.Asiatic Researches

Asiatic Researches

-...or Transactions of the Society instituted in Bengal, for inquiring into the History and Antiquities, the Arts, Science, and Literature of Asia, London. PW

Āśvalayana Grhyasutra

-...1. Handschrift in 4 Adhyaya. PW

-...2.Ed.A.F.Stenzler, Leipzig, ,1864-65.[I.O.204] pw Aśwalayana Śrautasutra

-...1. Handschrift in 4 Adhyaya. PW

-...2.Ed.R.Vidyaratna, Calcutta, 1864-75.[I.0.207]pw Atharvana Upanisads

-...Ed.R.Tarkaratna, Calcutta, 1872-74.[I.O.2811] PW, pw
Mit Amṛtavindūpaniṣad, Ātma Up., Āruṇeya Up., Brahmabindūpaniṣad,
Brahma Up., Cūlika Up., Dhyānabindūpaniṣad, Garbha Up., Garuḍa Up.,
Haṃsa Up., Hanumaduktarāma Up., Jābāla Up., Yogatattva Up.,
Kaivalya Up., Kaṇthaśruti Up., Kauśītakībrāhmaṇa Up.,
Tejobindūpaniṣad, Kṣurika Up., Nāgabindūpaniṣad, Samñāsa Up.,
Nīlarudra Up., Nṛṣiṃhatāpaniya Up., Piṇḍa Up., Rāmapūrvatāpaniya Up.,
Sarvopaniṣadsāra, Śiva Up., Yogaśikha Up., Yogatattva Up.

Atharvaveda

-...Ed.R.Roth und W.D.Whitney, Berlin, 1855.[I.O.213] PW, pw Mit Anukramanikā (10 Paṭala), Prātišākhya, Prāyaścitta und Parišiṣṭa als Handschrift.

Atharvaveda der Paippalada-Schule

-...Handschrift.pw

Ātma Upaniṣad s.Atharvaṇa Upaniṣads

Ātmop. s.Ātma Upanisad

Aucityalamkara

-...Ohne weiteres im pw

Aupapātikasūtra

-... Ed. L. Leumann, Leipzig, 1883. [I.O.238] pw

AV. s.Atharvaveda

Avadanasataka

-... Line buddhistische Legendensammlung. PW

Avad.Çat. s.Avadānašataka

AV.Anukr. s.Atharvaveda

AV.Gjot. s.Jyotişa zum Atharvaveda

avj. = \_avyaya (zum Medinikośa)

AV.Paipp. s.Atharvaveda der Paippalada Schule

AV.Paric. s.Atharvaveda

AV.Prajaçk. . s.Atharvaveda

AV.Prat. s.Atharvaveda

Avyayanekarthavarga s.Medinikośa

Badar. s.Badarayana

Badarayana s.Brahmasutra

B.A.J.=Bombay Asiatic Journal pw

Balabodhani s.Samkara

Balar. s.Balaramayana

Balaramayana

-...Ed.G.Sastri, Benares, 1869.[I.0.260] pw

Baudh. s.Baudhayana

Baudhayana

-...Eine Schule zum schwarzen Yajurveda. Nach Zitaten in anderen Werken und nach Mitteilungen von G.Bühler. PW, pw

Benf.Chr. s. Handbuch der Sanskritsprache

Benf.Gr. s.Handbuch der Sanskritsprache

Berichte d.k.s.Ges.d.Ww.=Berichte der königlich sächsischen

Gesellschaft der Wissenschaften.PW

Berlin: Verzeichnis von Sanskrithandschriften von A. Weber.

Berl.Mon. s.Monatsbericht

Bhadrabahucarita

-...Ed.H.Jacobi.in:Z.d.d.m.G. 38,19ff. pw

s.Bhagavadgita Bhag. Bhaganadyaya -...Ohne weiteres im pw. Bhagavadgita -...Ed.A.Schlegel, Bonn, 1846. [Gild 116] PW, pw Bhagavatapurana -...Ed.E.Burnouf, Paris, 1840-44.[I.0.359] PW, pw 9Skandha von  $\bar{U}$ an zitiert. Ausserdem nach Anführungen im Vp. und SKD. Zusätzlich im pw unbekannte Bombayer Ausgabe. Bhagavatī -...Ed.A.Weber, Berlin, 1866.[I.O.2777] pw Bhag.P. s.Bhagavatapurana Bham. s.Bhamati Bhāmatī -...Ed.Balaśastri,1876-80.[I.C.521] pw Bhāminīvilāsa -...Ed.A.Bergaigne, Paris, 1872. II.C. 400] pw Bhām.V. s.Bhaminīvilasa Bhanud. s.Bhanudiksita Bhanudiksita -... Ein Kommentator des Amarakośa. PW Bhar. s.Bharata Bharata -... Ein Autor über Schauspielkunst. Handschrift? PW Bharatakadvatrmsika -...Handschrift.pw Bharatiyanatyasastra -...In Halls Dasarupa am Ende.pw Bhar . Natjaç . s. Bharatiyanatyasastra Bhartr. s.Bhartrhari Bhartrhari -...Ed.P.A.Bohlen, Berlin, 1833 [Gild. 156] PW, pw Mit Caurisuratapancasikha. Bhasapariccheda

-...Ed.E.Röer, Calcutta, 1850.[I.0.422] PW, pw

Bhaskara s.Siddhantasiromani und Lilavati

Bhasap. s.Bhasapariccheda

Bhatt. s.Bhattikavya

Bhattikavya

-...Ed.Calcutta, 1828.[I.C.2165] PW, pw

Bhavapr. s.Bhavagrakasa

Bhavapraka**śa** 

-...1.Nach Anführungen im SKD.PW

-...2.J. Vidyasagara, Calcutta, 1875.LI.0.438] pw

-...3.Handschrift.pw

Bhavishjott. s.Bhavisyottama Purana

Bhavişyapurana

-...Handschrift.PW,pw

Bhavisyottama Purana

-...Nach Zitaten in anderen Werken und nach Mitteilungen von Th.Aufrecht.pw

Bhav.Pur. s.Bhavişyapurana

Bhoga K. s.Bhojacarita

Bhojacarita

-...Ed.Madras, 1862.pw

Bhojaprabandha

-...Ed.Benares, 1868.[1.0.449] pw

Bhuripr. s.Bhuriprayoga

Bhūriprayoga

-...Ein Wörterbuch nach Anführungen im KD.PW

Bibl.ind.=Bibliotheca indica

Bibliotheca sanscrita

-... Von Johannes Gildemeister, Bonn, 1847. PW, pw

Bīgag. s.Bījagaņita

Bijaganita s.Lilavati

Böhtlingk, Sanskrit Chresthomathie s. Sanskrit Chresthomathie

Brahmabindup. s.Brahmabindupanisad

Brahmabindupanisad s.Atharvana Upanisads

Brahman. s.Brahmanavilapa

Brahmanavilapa s.Indralokagamana

Brahmanda P. s.Brahmanda Purana

Brahmanda Purana

-...Ohne weiteres im PW

Brahma P. s.Brahma Purana

Brahma Purana s.Anthologia sanscritica

Brahma S. s.Brahmasutra

Brahmasūtra

-...Von Badarayana.1. s. amkara

2. Ed. K. M. Banerjea, Calcutta, 1870. [I.O.519] pw

Brahma Upanisad s.Atharvana Upanisads

Brahmav. s.Brahmavaivarta Purana

Brahmavaivarta Purana

-...Ohne weiteres im PW und pw.

Brahmop. s.Brahma Upanisad

Brhadaranyaka Upanisad

-...Ed.E.Röer, Calcutta, 1849-56.[I.O.541] PW, pw

-...Ed.L.Poley, Bonn, 1844.[Gild.78] PW

Brhadd. s.Brhaddevata

Brhaddevata

-...Ein Verzeichnis von Gottheiten im Rgveda von Saunaka.PW,pw In:R.Roth: Zur L.u.G.d.W. Seite 49. Stuttgart, 1846.

Brhaddharma P. s.Brhaddharma Purana

Brhaddharma Purana

-...Nach Anführungen im SKD.PW

Brhajjataka

-...Ein Werk über Astrologie von Varahamihira.PW

Brhanm.s. Brhanmanu

Brhanmanu

-...Nach Zitaten in verschiedenen juristischen Büchern.pw

Brh. Ār. Up. s. Brhadaranyaka Upanişad

Brhasp. s.Brhaspati

Brhaspati

-...Verfasser eines Gesetzbuches nach Anführungen im Mitaksara und Dayabhaga.PW,pw s.Dharmasastra

Brhatsamhitā

-...Ein Werk über Astrologie von Varahamihira.PW

Brh.Dev. s.Brhaddevata

Buddhokt. s.Buddhoktasamsaramaya

Buddhoktasamsaramaya

-...Handschrift in der Pariser Bibliothek.Nach Schiefner.PW Bühler,G.

Detailed Report of a Tour in Search of Sanscrit Manuscripts made in Kasmīr, Rājputāna and Central India, Bombay, 1877.pw

Bühler, Guj.

A Catalogue of Sanscrit Manuscripts from Gujerat, Bombay, 1871-73.pw Bühler. Rep. s. Bühler. G.

Bull. hist. phil. = Bulletin historicophilologique de l'Académie Impériale des Sciences de St. Petersbourg. PW

Burnell, T.

Classified Index of the Sanscrit Manuscripts in the Palace of Tanjore. pw

Burn. Intr. s. Introduction

Burn. Lot. de la b. L. s. Le Lotus

Bydragen

Tot de Taal, - Land-, en Volkenkunde van Nederlandsch Indie. pw c = śeśa

Çabdak. s. Sabdacandrika

Çabdam. s. Sabdamala

Çabdar. s. Sabdaratnavali

Cabdarn. s. Sabdarnava

Caitanyacandrodaya

-...Ed. R. Mitra, Calcutta, 1854.[I.0.574] pw

Çak. s. Śakuntala

Cakradatta

-... Ein Kommentator von Caraka und Suśruta. Handschrift. pw

Camk. s. Samkara

Çamkar. s. Samkara

Çamk. Vig. s. Samkaravijaya

Campaka

-...Ed. A. Weber, Berlin, 1883. pw In: Sitzungsberichte der königlich preussischen Akademie der Wissenschaften zu Berlin, 1883. Seite 567 ff.,885 ff.

Canakhya s. Kavyasamgraha

Çand. s. Sandilya

Candraloka

-... Ohne weiteres im pw.

Çankh. Br.s. Sankhayana Brahmana

Çankh. Çr. s. Sankhayana Śrautasūtra

Çańkh. Grhj. s.Śańkhayana Grhyasutra

Cant. s. Santanava

Çantiç. s.Santisataka

Cantor s. Geschichte der Mathemathik Carakasamhita

-...Ed. J. Vidyasagara, Calcutta, 1877. [I. 0. 611] pw

Çarng. Paddh. s. Sarngadhara Paddhati

Çarng. Sam. s. Sarngadhara Samhita

Cataka

-...Gedicht vom Vogel Cataka in der Zeitschrift für die Kunde des Morgenlandes, IV, Seite 374-376. PW

Cat. All. s. Cudh

Çabar. Up. s.Satarudrīya Upanişad

Cat. Br. s. Satapatha Brahmana

Cat. C. Pr. s. Kielhorn

Cat. Gujar. s. Bühler, Guj.

Cat. Kielh. s. Kielhorn

Cat. NW. Pr. s. North Western Provinces

Çatr. s. Satrumjayamahatmya

Caturadhayika

-...Von Saunaka. Ohne weiteres im PW.

Caturbhuja

-... in Scholiast des Mahabharata. PW

Caturvargacintāmaņī

-...Von Hemadri. Ed. Bh. Siromani, Calcutta, 1873-79. [I.0.630] pw Cat. Willmot s. Willmot

Çaun. Kat. s. Caturadhyayika

Caurapañcasika

-...1. s. Bhartrhari

-...2. Ed. M. Ariel, Journal asiatique, 4me Série, Bd. 11, S.469, pw Chandogyaparisista

-... Nach Zitaten in anderen Werken. pw

Chandogya Upanisad s. Taittiriya Upanisad

Chandomanjari

-...Ed. Brockhaus. In: Berichte über die Verhandlungen der königlich sächsischen Gesellschaft der Wissenschaften zu Leipzig, Phil. hist. Kl., Bd. VI, 1854. PW, pw

Childers R. C.

Dictionary of the Pali Language, London, 1875.pw

Chr. s. Sanskrit Chresthomathie

Çiç. s.Sisupalavadha

Çiv. s. Sivanamasahasra

CKDr. = Sabdakalpadruma

cl. = Sloka

Cobh. s. Sobhanastuti

Colebr. s. Algebra und Miscellaneous Essays

Commentary

Commentary of the Hindu System of Medicine.

By Th. A. Wise, Calcutta, 1845. PW

Commentatio

Commentatio geographica von Chr. Lassen, Bonn, 1827. PW

Corapañcasat s. Caurapañcasika

Gaddhaviv. Sraddhaviveka

Çridhar. s. \$ridharasvamin

Çrīp. s. Śrīpatti

Çrhgarat. s.Srhgaratilaka

Crut. s. Śrutabodha

Çuk. oder Çukas. s. Śukasaptati

Çukran. s. Sukranīti

Çulbas. s. Sulvasutra

Culika Upanisad s. Atharvana Upanisads

Cunningham Arch Survey s. Archeological Survey

Çvetaçv. Up. s. Svetasvatara Upanişad

Daç. s.Daśarathas Tod

Daçabh. s. Daśabhumiśvara

Daçak. s.Dasakumaracarita

Daivatabrahmana

-...1. Ed. S. Śamasvami, Calcutta, 1875. 1876. [I.O.674] pw

-...2. Ed. Burnell, Mangalore, 1873. pw

Daiv Br. s. Daivatabrahmana

Daj. oder Dajabh. s.Dayabhaga

Damayantikatha

-... Handschrift. pw

Darpadalana

-...Von Ksemendra. Handschrift. pw

Daśabhumiśvara

-...Handschrift in der Pariser Bibliothek. Nach A. Schiefner. PW Daśakumāracarita

-...1. Ed. H.H. Wilson, Berlin, 1846. [Gild. 236] PW

-...2. Ed. M. R. Kale, Bombay, 1925. (?) [I.0: 692] pw

-...3. Ed. G. Bükler, Bombay, 1887. 1891. [I.0.691] pw

Daśarathas Tod s. Sanskrit Chresthomathie Daśarupa

-...Ed. F. E. Hall, Calcutta, 1865. [1.0.698] pw

Dattaka Mīmāṃsā

-...Ed. J. C. C. Sutherland, Calcutta, 1817. [Gild. 349] PW Mit Dattakachandrikā

Datt. Mīm. s. Dattaka Mīmamsā

Dattakasiromanī

-...Ed. Bh. Siromaṇī, Calcutta, 1867. [I:0.707] pw Dāyabhāga

-...Ed. K. Tarkalamkara, Calcutta, 1829. -I.O. 714 ] PW,pw

Deçin. s. Desinamamala

Deśināmamālā

-...Ein Lexikon über Desiformen im  $^{P}$ rakrit von  $^{H}$ emacandra. Handschrift. pw

Dev. s. Devīmāhātmya

Devala

-...Nach Zitaten in verschiedenen juristischen Büchern. pw Devatadhj. Brahm. s. Daivatabrahmana

Devibhagavata Purana

-... Handschrift. pw

Devimahatmya

-...Ed. L. Poley, Berlin, 1831. [Gild. 130] PW

Devi P. s. Devi Purana

Devī Purāna

1...Nach Anführungen im SKD. Pw

Dhammap. s. Dhammapada

Dhammapada

-...Ed.V. Fausböll, Kopenhagen, 1855. pw

Dhanamjayavijaya

-...Ed. T. Tarkavacaspati, Calcutta, 1871.[I.0.752] pw

Dhanv. s. Dhanvantaris Wörterbuch

Dhanvantaris Wörterbuch

-...Handschrift,pw

Dhar. s. Dharaṇīkośa

Dharanīkośa

-... Ein Wörterbuch, angeführt im SKD. PW

Dharmasastra

-...Die Darstellung der Lehre von den Schriften in Brhaspatis Dharmaśastra. Inauguraldissertation von A. A. Führer. pw

Dhatup. s. Dhatupatha

Dhatupatha s. Radices

Dhurtan. s. Dhurtanartaka

Dhurtanartaka

-... Handschrift. pw

Dhurtas. s. Dhurtasamagama

Dhurtasamagama s. Anthologia sanscritica

Dh. V. s. Dhanamjayavijaya

Dhyanavindupanisad s. Atharvana Upanisads

Divjav. s. Divyavadana

Divyavadana

-... Handschrift. PW, pw

Donner, Pind. s. Pindapitryajña

Drāhyāyana

-... Verfasser eines Srautasutras. PW

Draup. s. Draupadipramatha

Draupadipramatha s. Arjunasamagama

Dravyaśuddhitattva

-... Handschrift. pw

Durgad. s. Durgadasa

Durgadasa

-...Ohne weiteres im PW.

Durgarcatattva

-... Nach Anführungen im SKD. PW

Durgarkat. s. Durgarcatattva

Dvirupak. s. Dvirupakoša

Dvirūpakośa

-... Line Wortsammlung, nach Anführungen im SKD. PW

Dvived. s. Dvivedaganga

Dvivedaganga

-... Ein Scholiast des Madhyamdina Āranyaka. PW

Eitel, Chin. B.

-... Handbook forthe Student of Chinese Buddhism.

Von E. J. Eitel, London, 1870. pw

Flora indica

-..., or the Description of Indian Plants.

Von W. Roxburg, Serampore, 1832. PW,pw

Führer, Brh. s. Dharmasastra

Gab. Up. s. Jabala Upanisad

Gaim. s. Jaimini

Gal. s. Galanos

Galanos

Galanos Wörterbuch. Abschrift von A. Weber. Monatsbericht der königlich preussischen Akademie der Wissenschaften, Berlin, 1876. Seite 801 ff. pw

ganapatha s. Panini

My Gamar. s. Gamaratnamahodadhi

/ M Gamaratnamahodadhi

-...1. s. Panini

-...2. Ed. J. Eggeling, London, 1879. [I.0.851] pw

Ganita

Mit: Grahanayanadhyaya, Bhaganadhyaya, Tripraśnadhikara, Pratyabdhaśuddhi, Bhagrahayutyadhikara, Kakṣadhyaya, Spaṣṭadhikara, Candragrahadhikara, Adhimasanirṇaya, Grahacchayadhikara, Madhyamadhyaya, Suryagrahaṇadhikara. pw

Garbha Upanisad s. Atharvana Upanisads

Garbhop. s. Garbha Upanisad

Garuda Upanisad s. Atharvana Upanisads

Gar. Up. s. Garuda Upanisad

Gatadh. s. Jatadhara

Gaudap. s. Gaudapada

Gaudapāda

-...1. Ein Scholiast zur Samkhya Karika. PW,pw

-...2. Ein Scholiast zur Mandukya Upanisad. PW

Gaut. s. Gautamadharmasastra

Gautamadharmasastra

-...Ed. A. F. Stenzler, London, 1876. [I.0.893] pw

Gel. Anzz. d. k. b. Ak. d. Ww. = Gelehrte Anzeigen der königlich bayerischen Akademie der Wissenschaften, München. PW Geschichte der Mathemathik

-... Von M. B. Cantor, Heidelberg, 1880-1908. pw

Geschichte des Buddhismus

-...Von Taranatha. Aus dem Tibetischen übersetzt von A. Schiefner.pw Geschichte des Viduṣaka s. Sanskrit Chresthomathie

Ghat. s. Ghatakarpara

Ghatakarpara s. Amarusataka

Gild. Bibl. s.Bibliotheca sanscrita

Gild. Scriptorum Arabum s. Scriptorum Arabum

Gīt. s. Gītagovinda

Gītagovinda

-...Ed. Chr. Lassen, Bonn, 1836. [I.O.912] PW,pw

Gjot. s. Jyotişam

s. Jyotişatattva djotishat.

s.Gobhila Grhyasutra

Gobh. Çraddhak. s. Gobhilagrhyasutra

Gobhilagrhyasutra

-...1. Nach Mitteilungen von A. Weber. PW

-...2.Ed. Tarkalamkara, Calcutta, 1871-80. [I.0.924] pw

Mit Sraddhakalpasutra

Goladhj. s.Goladhyaya

Goladhyaya s. Siddhantasiromani

Gold. s. Goldstückers Wörterbuch

Goldstückers Wörterbuch im pw

Gopathabrahmana

-...Ed. R. Mitra, H. Vidyabhūsaņa, Calcutta, 1872. [I.0.943] pw

Gop. Br. s. Gopathabrahmana

Gorr. s. Gorresio

Gorresio s. Ramayana

Gotama s. Nyaya

Got. S. s. Nyayasutra

Govardh. s. Govardhana

Govardhana s. Saptasati

Govindabh. s. Govindabhatta

Govindabhatta

-...Ohne weiteres im PW.

Govindan. s. Govindananda

Govindananda

-...Glossator zu Samkaras Kommentar zu Badarayana. pw

Grhjas. s. Grhyasamgraha

Grhjasamgr. s. Grhyasamgrahaparisista

Gṛhyasa mgraha = Gobhila Gṛhyasutra

Grhyasamgrahapariśista

-...Zum Gobhila Grhyasutra. Handschrift. PW

H. = Hemacandra

Haeb. Anth. s. Haeberlins Chresthomathie (Anthologie)

Haeb. Chrest. s. Haeberlins Chresthomathie

Haeberlins Chresthomathie s. Kavyasamgraha

Hala s. Saptasataka

Halaj. s. Halayuddha

Halayuddha

-...Ein Lexikograph

- 1. Nach Anführungen im SKD. PW
- 2. Halayuddhas Abhidhanaratnamala. Ed. Th. Aufrecht, Lahore,

1928. (?) [I.O. 6] pw

Hamsa Upanisad s. Atharvana Upanisads

Hamsop. s. Hamsa Upanisad

H. an. s. Anekarthasamgraha

Handbuch der Sanskritsprache

- -... You Theodor Benfey, Leipzig, 1853, 1854. PW
- 1. Vollständige Grammatik 2. Chresthomathie

Hanumaduktaramopanisad s. Atharvana Upanisads

Hanum. Up. s. Hanumaduktaramopanisad

Har. s. Haravali

Haravalī

Amarakośa, Haravali, Medinikośa, Cura Colebrookii, Calcutta, 1807. [Gild. 258] PW,pw Am Ende des Medinikośa steht das Nerk Avyayanekarthavarga.

Harisv. s. Harisvamin

Harisvamin

-... Ein Scholiast des Satapathabrahmana.PW,pw

Hariv. s. Harivamsa

Harivamsa

- -...1. Ed. M. A. Langlois, London, 1834.1835. [Gild. 122] PW,pw
- 2. und 3. Eine ältere Calcuttaer Ausgabe und eine neuere

lithographierte Ausgabe. pw

Hariv. Langl. s. Harivamsa

Harsacarita

-...Von Bana. Ed. J. Vidyasagara, Calcutta, 1876. [I.0.1042] pw

Harshak. s. Harşacarita

Hasj. s. Hasyarnava

hasyarnava

- -...1. Handschrift. pw
- -...2. Ed. C. Cappeller, Jena, 1883. [1.0.1049] pw

Haug.

-... Uber das Wesen und den Wert des vedischen Akzentes, München, 1874. pw Haughton

A Dictionary Bengali and Sanskrit. Von G. C. Haughton, London, 1833. PW H.c. = Sesas in Hemacandras Abhidhanacintamani, Seite 421-443. PW, pw Hemacandra s. Abhidhanacintamani und Anekarthasamgraha Hemacandras Prakrit Grammatik

-..1Ed. Bombay, 1872. [I.O.1938] pw

-...2. Ed. R. Pischel, Halle, 1877, 1880. [I.O.1938] pw

Hemacandras Yogasastra s. Yogasastra

Hemadri s. Caturvargacintamani

Hem. Jog. s. Yogaśastra

Hem. Par. s. Pariśistaparvan

Hem. Pr. Gr. s. Hemacandras Prakrit Grammatik

Hessler s. Suśruta

Hid. s. Hidimbavadha

Hidimbavadha s. Indralokagamana

Hillebrandt

Hiouen Thsang

Das altindische Neu-und Vollmondsopfer, Jena, 1879. pw Hindu Th. (Wilson) s. Wilson

1. Histoire de la vie de Hiouen Thsang et de ses voyages dans l'Inde. Traduite du Chinois par Stanislas Julien, Paris, 1853. PW 2. Mémoires sur les contrées occidentales, traduites du Sanscrit en Chinois en l'an 648 par Hiouen Thsang, et du Chinois en Français par M. Stanislas Julien. PW

Hit. Hitopadesa

Hit. ed. Johns. s. Hitopadesa

Hitopadesa

-...1. Ed. Schlegel und Lassen, Bonn, 1829. [Gild. 225] PW,pw

-...2.Ed. F. Johnson, London, 1847-48. [1.0. 1070] pw

Hit. Pr. = Procemium zum Hitopadesa

Horac. s. Horasastra

Horaśastra

-...Ohne weiteres im PW.

Hort. beng. s. Hortus bengalensis

Hort. calc. s. Hortus suburbanus calcuttensis

Hortus bengalensis

-...Zitiert nach Haughtons Wörterbuch. PW

Hortus suburbanus calcuttensis

-... A Catalogue of Plants. Von J. O. Voigt, Calcutta, 1845. PW

Īcop. s. Īsa Upanisad

Ind. Antiq. s. Indian Antiquary

Ind. d. Kaná. s. Index des Kanjur

Index des Kanjur

-...Ed. I. J. Schmidt, St. Petersburg, 1845. PW

India

India, what can it teach us? Von M. Müller. pw

Indische Altertumskunde

-... Von Chr. Lassen, Bonn, 1844-62. PW.pw

Indisches Erbrecht

-... Von A. Mayr, Wien, 1873. pw

Indische Sprüche

-...Von O. Böhtlingk, St.Petersburg, 1863-65.[I.O.1087] PW,pw

Indisches Schuldrecht

-...Von J. Jolly, Münchner philos.-phil. Abhandlungen, 1877. S.528ff pw Indische Streifen

-...Von A. Weber, Berlin, 1868.1869. pw

Indische Studien

-... Von A. Weber, Berlin, 1855-98. PW, pw

Mit: Prātišākhya zur Vajasaneyisamhitā, Suparādhyāya, Ed. E. Grube, Prastānabeda von Madhusūdanasarasvati, Pratijnasūtra, Yogarātra von Varāhamihira, Yogatattva.

Indr. s. Indralokagamana

Indralokagamana

Ardschunas Reise zu Indras Himmel [Indralokagamana, Brahmaṇavilapa, Hidimbavadha, Sundopasundopakhyana, Ed. F. Bopp, Berlin, 1824.

[I.O.1500] PW

Ind. St. s. Indische Studien

Ind. Str. s. Indische Streifen

Institutiones Linguae Pracriticae

-... Von Chr. Lassen, Bonn, 1837. PW

Institt.(Lassen) s. Institutiones Linguae Pracriticae

Introduction à l'histoire indienne

-... Von M. E. Burnouf, Paris, 1844. PW,pw

Īša Upanisad s. Taittirīya Upanisad

Itih. = Itihasa

Jabala Upanisad s. Atharvana Upanisads

Jagn. s. Yajnavalkya

Jagnad. (Lois.) s. Yajnadattavadha

Jagnikad. Paddh.zu Katj. Çr. s. Yajnikadevas Paddhati

Jag. V. s. Yajurveda

Jaimini s. Mimamsa

Jaiminiyanyayamalavistara

-...Ed. Th. Goldstücker, E. B. Cowell, London, 1870. 21.0.1621] pw

J. A. O. S. = Journal of the American Orientel Society. pw

J. A. S. Beng. = Journal of the Asiatic Society of Bengal. pw

-...Ein Lexikograph, angeführt im SKD. PW,pw

-...Ohne weiteres im pw.

Javaneç. s. Yavaneśvara

Jogaç. Up. s. Yogasikha Upanisad

Jogas. s. Yogasutra

Jogat. Up. s. Yogatattva Upanisad

Jolly s. Indisches Schuldrecht

Journ. as. = Journal Asiatique

Journ. of the Am. Or. S. = Journal of the American Oriental Society. PW

J. R. A. S. = Journal of the Royal Asiatic Society

Jyotişam

-... Über den Vedakalender namens Jyotişam. Von A. Weber, Berlin, 1862.

Jyotisa zum Atharvaveda

-... Handschrift . pw

Jyotisatattva

-... Nach Anführungen im SKD. PW

Kaç. s. Kasika Vrtti

Kad. oder Kadamb. c. s. Kadambari

Kādambarī

-...1. Handschrift. PW

-...2. Ed. Calcutta, 1852.[I.0.1203] pw

-...3.Ed. Calcutta, 1871. [I.0.1205] pw

Kaij. s. Kaiyata

Kaitanj. s. Caitanyacandrodaya

Kaivaljop. s. Kaivalya Upanisad

Kaivalya Upanisad s. Atharvana Upanisads

Kaiv. Up. s. Kaivalya Upanisad

Kaiyata

-... Ein Kommentator zum Mahabhasya. PW

Kakr. s. Cakradatta

Kalacakra

-... Handschrift. pw

Kalak. s. Kalacakra

Kalanirnaya

-...Von Madhava. Ohne weiteres im pw.

Kalasamkalita

-... Zitiert nach Haughtons Wörterbuch. PW

Kalid. = Kalidasa

Kalika P. s. Kalika Purapa

Kalika Purana

-... Nach Anführungen im SKD. PW

Kalpadrumav. s. Kalpadrumavadana

Kalpadrumavadana

-... Handschrift in der Pariser Bibliothek. Nach Schiefner. PW

Kalpas. s. Kalpasutra

Kalpasutra

-... Von Bhadrabahu. Ed. H. Jacobi, Leipzig, 1879. [I.O.1231] pw Kamandakiyanitisara

-... Ed. R. Mitra, Calcutta, 1861. [I.0.1861] pw

Kam. Nītis. s. Kamandakiyanītisāra

Kan s. Canakhya

Kan. s. Kanada

Kaṇāda s. Vaišešika

Kand. s. Kandupakhyana

Kandak. s. Kandakausika

Kandakausika

-... Von Kşemīśvara. pw

Kandjur s. Index des Kandjur

Kandupakhyana s. Anthologia sanscritica

Kanthagr. Up. s. Kanthasruti Upanisad

Kanthasruti Upanisad s. Atharvana Upanisads

Kap. s. Kapila

Kap. (Ball.) s. Kapila

Kapiç. s. Kapisavadana

Kapila s. Samkhya

Kapisavadana

-...Handschrift in der Pariser Bibliothek. Nach Schiefner. PW Kapisthalakathasamhita

-... Handschrift. pw

Kap. s. s. Kapisthalakathasamhita

Kār. s. Kārikā

Karand. s. Karandavyuha

Karandavyuha

-... Ed. 3. Samasvami, Calcutta, 1873. [I.0.1972] pw

Karika

-... Ohne weiteres im PW und pw.

Karmapr. s. Karmapradipa

Karmapradīpa

-... Steht unter dem Falschen Titel Katjajana Smrti im Dharmasastrasamgraha, Vol. 1, Seite 603-644. PW,pw Kasika Vrtti

-...In der Zeitschrift "The Pandit", 7 fgg und in Böhtlingks Einleitung zum Paṇini. pw

Kasikhanda

-... Handschrift. pw

Kat. s. Katavema

Kat. s. Katantra

Kat. s. Cataka

Katantra

-... Ed. J. Eggeling, Calcutta, 1874. [I.0.1282] pw

Katavema

-...Ein Scholiast des Sakuntala. PW

-... Eine Rezension des weissen  $^{Y}$ ajurveda. Handschrift. PW.pw Kathakagrhyasutra

-... Handschrift. pw

Katharnava

-... Handschrift. pw

Kathas. s. Kathasaritsagara

Kathasaritsagara

-... Ed. Brockhaus, Leipzig, 1839-43. LI.6.12861 Pd,pw

Katha Upanisad s. Taittiriya Upanisad

Kath. Grhj. s. Kathaka Grhyasutra

Kathinavadana

-... Handshrift nach Schiefner. PW

Kathop. s. Katha Upanisad

Katj. s. Katyayana

Katj. Çraddhak. s. Katyayana Sraddhakalpasutra

Katj. Dh. s. Katyayana Dharmasutra

Katj. Paddh. s. Katyayana Śrautasūtra

Katurbh. s. Caturbhuja

Katyayana Dharmasutra

-... Ohne weiteres im pw.

Katyayana Snanasutra

-... Ohne weiteres im pw.

Katyayana Śraddhakalpasutra

-... Ohne weiteres im pw.

Katyayana Śrautasūtra s. Yajurveda

Kauç. s. Kausikasutra

Kaurap. s. Caurapañcasikha

Kaush. Ār. s. Kauśītakī Āraņyaka

Kaush. Br. s. Kauśītakī Brahmaņa

Kaush. Up. s. Kauśitaki Brahmana Upanisad

Kausikasutra

-... Zum Atharvaveda. Handschrift. PW,pw

Kauśītakī Āraņyaka

-... Ohne weiteres im pw.

Kauśitaki Brahmana

-... Ohne weiteres im PW.

Kausitaki Brahmana Upanisad s. Atharvana Upanisads

Kautukar. s. Kautukaratnakara

Kautukaratnakara

-...Handschrift.pw

Kavikalpadr. s. Kavikalpadruma

Kavikalpadruma

-... Eine Wortsammlung, Angeführt im SKD. PW

Kavikanthabharana

-... Von Ksemendra. Ed. J. Schönberg, Wien, 1884. [I.O.1308] pw

Kavjak. s. Kavyacandrika

Kavjapr. s. Kavyaprakasa

Kavyacandrika

-... Ein Lehrbuch der Rhetorik, nach Anführungen im SKD. PW Kavyalamkara

-... Von Vamana. Mit Vrtti.

Ed. C. Cappeller, Jena, 1875. [I.C.1316] pw

Kavyalokalocana

-... Handschrift. pw

Kavyaprakasa

-... Ed. Calcutta, 1829. [Gild. 265] PW,pw

Kavyasamgraha

-... A Sanscrit Anthology. Von J. Haeberlin, Calcutta, 1847. PW,pw Mit: Canakhya Sataka, Santisataka von Sihlana, Anandalahari, Navaratna, Nitipradipa.

Kena Upanişad s. Taittiriya Upanişad

Kenop. s. Kena Upanisad

Khandapraśasti

-.. Im Pandit: Band 5 und 6. pw

Khandom. s. Chandomanjari

Khand. Up. s. Chandogya Upanisad

Kielhorn

1. A Catalogue of Sanscrit Manuscripts existing in the Central Provinces, Nagpur, 1874. pw

2. Report on the Search of Sanscrit Manuscripts in the Bombay Presidency, 1880-81. pw

Kir. s. Kirātārjunīya

Kirātārjunīya

-... Ed. Calcutta, 1814. [Gild. 139] PW,pw

Kopenhagen

-... Verzeichnis der Kopenhagener Sanskrit Handschriften Von Westergaard. pw

Kos. s. Kosegarten

Kosegarten s. Pañcatantra

Koshtipr. s. Kostipradipa

Koșțipradipa

-... Nach Anführungen im SKD. PW

Kriyasam. s. Kriyasamuccaya

Kriyasamuccaya

-...Handschrift in der Pariser Bibliothek. Nach Schiefner. PW Kṛshis. s. Kṛṣisaṃgraha

Kṛṣisamgraha

-... Von Parasara. Ed. Calcutta, 1862. pw Kṛṣṇajanmaṣṭamī

-... Ed. A. Weber, pw.

Ksemendra s. Kavikanthabharana

Ksemiśvara s. Kandakauśika

Kshitīç. s.Ksitīśavamśavalīcarita

Kshur. Up. s. Ksurika Upanisad

Kshurikop. s. Ksurika Upanisad

Ksitīśavamsavalīcarita

-... Ed. W. Pertsch, Berlin, 1852. [I.O. 1401] pw

Ksurika Upanisad s. Atharvana Upanisads

Kuhn's Z. = Zeitschrift für vergleichende Sprachforschung auf dem Gebiete der indogermanischen Sprache. pw

Kularnava

-... Handschrift. pw

Kūlikop. s. Cūlika Upanisad

Kull. s. Kulluka

Kulluka s. Manu

Kumaras. s. Kumarasambhava

Kumarasambhava

-... 1. Ed. A. F. Stenzler, Berlin, 1838. [I.O.1406] PW,pw

-...2. Ed. T. Tarkavacaspati, Calcutta, 1868. [I.O. 1408] pw

Kumarasv. s. Kumarasvamin

Kumārasvāmin

-... Ein Kommentator des Prataparudriya. pw

kunt. s. Kuntapa

Kuntapa

-... 10 Lieder, die einen besonderen Abschnitt von AV Buch 20 bilden. PW

Kurma P. s. Kurma Purana

Kurma Purana

-... Ohne weiteres im PW.

Kusum. s. Kusumañjali

Kusumanjali

-... Von Udayana. Ed. E. B. Cowell, Calcutta, 1864. [I.O. 1807] pw Kuvalaj. s. Kuvalayananda

Kuvalayananda

-... 1. Nach 2 lithographierten Ausgaben. pw

-...2. Von Appaya Diksita. Ed. Poona, 1846. [I.0.1426] PW

LA. s. Lassen

Laghug. s. Laghujataka

Laghujataka

-... Von Varahamihira. PW, pw

Laghuk. s. Laghukaumudi

Laghukaumudi

-...1. 4d. Calcutta, 1811. [Gild. 245] PW

-...2. Ed. Ballantyne, Benares, 1867. LI.O 1437 pw

Lalit. s. Lalitavistara

Lalitavistara

-...1. Ed. R. Mitra, Calcutta, 1853. 1877. LI. C. 1465 PM, pw

-... 2. Rg Tcher Rol Pa ou Dévelopment des Jeux.

Ed. Ph. Ed. Foucaux, Paris, 1848. PW

Lassen s. Anthologia sanscritica , Indische Altertumskunde und Commentatio geographica

Latj. s. Latyayana Srautasutra

Latyayana Srautasutra

-... 1. Ed. A. Vedantavagisa, Calcutta, 1870-72. [I.O.1468] pw

-... 2. Handschrift. PW

Lebens. s. Lebensbeschreibung

Lebensbeschreibung

Eine tibetische Lebensbeschreibung Çakjamunis, des Begründers des Buddhatums. Mitgeteilt von A. Schiefner.

In: Mémoires présentées à l'Académie Impériale des Sciences de St. Pétersbourg par divers savants. T. VI. PW

Le Lotus

Le Lotus de la bonne Lois. Aus dem Sanskrit ins Französische von M. E. Burnouf, Paris, 1852. PW,pw

Leumann s. Aupapatikasutra

Lex. sanscr. tib. s. Vyutpatti

Lia. s. Indische Altertumskunde

Līlavatī

-...Von Bhaskara Acharya. (Bhijaganita) Ed. Calcutta, 1846. [I.O.2466] PW,pw

Linga P. s. Linga Purana

Linga Purana

-... Ohne weiteres im PW.

List of Sanscrit Manuscripts s. Oppert

Lit. (Web.) s. Akademische Vorlesungen

L. K. s. Laghukaumudi

Lois. s. Loiseleur

Loiseleur s. Manu

Lot. de la b. L. s. Le Lotus

M. s. Manavadharmasastra

Maç. s. Masaka Kalpasutra

Madanav. s. Madanavinoda

Madanavinoda

-... 1. Ed. Benares, 1869. pw

-... 2. "andschrift. pw

Madhavak. s. Madhavakara

Madhavakara

-... Verfasser der Rugviniscaya. PW

Madhj. Rec. s. Satapathabrahmana

Madh. Kalan. s. Kalanirnaya

Madhus. s. Madhusudhanasarasvati

Madhusudanasarasvati s. Indische Studien

Maga

Über zwei Parteischriften zu Gunsten des Maga, respektive Śakadvipiya Brahmana. Von A. Weber. pw

Mahabh. s. Mahabhasya oder Mahabharata Mahabharata

-... 1. Mine Bombayer und Calcuttaer Ausgabe. pw

-... 2. Ed. Calcutta, 1834-39. [Gild. 93].PW. Mit Harivamsa

-... 3. Ed. Vardhamana, Burdwan, 1784, 1803. [I.O.1497] pw Mahabhasya

-... 1. Eine Edition aus Benares. pw

-... 2. Ed. F. Kielhorn, Bombay, 1880-85. [I.O.185] pw

-... 3. Erwähnt in Böhtlingks Panini Ausgabe. PW

Mahaç. s. Mahasanti

Mahan. s. Mahanataka

Mahanarayana Upanisad

-... Ohne weiteres im PW.

Mahanar. Up. s. Mahanarayana Upanisad

Mahanataka

-... Ed. K. Kṛṣṇa Bahadur, Calcutta, 1840. [Gild. 220] PW Mahāsanti

-... Handschrift. pw

Maha Upanisad

-...Ohne weiteres im PW.

Mahav. s. Mahaviracarita

Mahaviracarita

-... Ed. F. H. Tritten, London, 1848. [I.O. 1530] PW, pw

Mahavīrak. s. Mahavīracarita

Mahidh. s. Mahidhara

Mahidhara

-... Ein Kommentator der Vajasaneyisamhita. Pw.pw

Mahop. s. Maha Upanisad

Maitrayani Paddhati

-... Handschrift. pw

Maitrayani Samhita

-... Ed. L. v. Schröder, Leipzig, 1881. [I.o. 1537] pw Maitrayani Upanişad

-... 1. Handschrift. PW

-... 2. Ed. E. B. Cowell, London, 1870. [I.O 1538] pw

Maitrjup. s. Maitrayani Upanisad

Maitr. Paddh. s. Maitrayani Paddhati

Majat. s. Mayatantra

Malamasatattva

-... 75 Seiten. Nach Anführungen im SKD. [Gild. 325] PW Malat. oder Malatim. s. Malatimadhava
Malatimadhava

-... 1. Ed. Calcutta, 1830. [I.O. 1540] PW,pw

-... 2. Ed. R. G. Bhandarkar, Bombay, 1876. [I.O. 1541] pw

Malav. s. Malav Ikagnimitra

Mālavīkāgnimitra

-... Ed. O. F. Tullberg, Bonn, 1840. [I.O. 1541] PW,pw

Mallin. s. Mallinatha

Mallinatha

-... Ein Kommentator des Kalidasa.PW,pw

Manavadharmaśastra s. Manu

Manavagrhyasutra

-... Handschrift in der Universitätsbibliothek Bombay. Mit Paddhati.pw Manavakalpasutra

-... Ed. Th. Goldstücker, London, 1861. [I.O.1552] PW,pw Manaya \$rautasutra

-... Handschrift. pw

Man. Cr. s. Manava Śrautasūtra

Mand. Çiksha s. Manduki Sikşa

Mandukya Upanisad s. Taittiriya Upanisad

-...Ohne weiteres im pw.

Mand. Up. s. Mandukya Upanisad

Mand. Up. Kar. s. Mandukya Upanisad

Manava Grhyasutra

Mańguçrin. s. Āryaman juśrinamasamgīti

Man. K. S. s. Manava Kalpasutra

Mantrabr. s. Mantrabrahmana

Mantrabrahmana

-... Vielleicht Ed. Calcutta, 1872. [I.O.1574] pw

Manu

1. Manava Dharmaśastra. Ed. A. L. Deslongchamps, Paris, 1833.

[I.O. 1533] PW

2. The Institutes of Menu with the Commentary of Kulluka Bhatta.

Ed. Calcutta, 1830. [I.O. 1583] PW,pw

Markandeya Purana

-... Ed. K. M. Banerjea, Calcutta, 1855. 1862. [I.O.1590] PW,pw

Mark. P. s. Markandeya Purana

Masaka Kalpasutra

-... Ohne weiteres im PW.

Materia indica

-... of the Hindus. Von U. Ch. Dutt, Calcutta, 1877. pw

· Mathuran. s. Mathuranatha

Mathuranatha

-... Ein Scholiast des Amarakośa. Nach Anführungen im SKD. PW

Mat. ind. s. Materia indica

Mat. med. s. Materia medica

Matsja P. s. Matsya Purana

Matsjop. s. Matsyopakhyanam

Matsya Purana

-...1 Handschrift. PW

-...2. Ed. R. Janardanacarya, Poona, 1874. [I.O.1598] pw

Matsyopakhyanam. s. Arjunasamagama

Mayatantra

-... Nach Anführungen im SKD. PW

Mayr s. Indisches Erbrecht

Mbh. s. Mahabharata

Med. s. Medinikośa

Med. avj. s. Avyayanekarthavarga

Medhatithi

-... Ein Scholiast des Sakuntala.pw

Medinikośa s. Haravali

Megh. s. Meghaduta

 $^{
m M}$ eghad $ar{
m u}$ ta

-... 1. Ed. J. Gildemeister, Bonn, 1841. [Gild. 151] PW Mit Śrńgaratilaka

-... 2. Ed. A. F. Stenzler, Breslau, 1874. [I.O. 1605] pw

Mél. asiat. = Mélanges asiatiques, tirés du Bulletin historicophilologique de l'Académie Impériale des Sciences de St. Pétersbourg. PW

Mémoire sur l'Inde

Mémoire geographique, historique et scientifique sur l'Inde etc.

Von M. Reinaud, Paris, 1849. PW

Mīmāmsā

1. The Aphorisms of the Mimamsa Philosophy by Jaimini.

Ed. J. R. Ballantyne, Allahabad, 1851. [I.O.1617] PW

2. The Aphorisms of the Mimamsa Philosophy by Jaimini.

Ed. M. Nyayaratna, Calcutta, 1873. 1889. [I.O. 1618] pw Miscellaneous Essays

-...Von A. P. Colebrooke, London, 1837. PW.pw

Mit. s. Mitaksara

Mitakşara

-... Ed. L. N. Nyayalamkara, Calcutta, 1829. [I.O. 3096] PW,pw

M. K. S. s. Manavakalpasutra

M. Müller, Ren. s. India

Molesw. s. Molesworth

Molesworth

A Dictionary Murathee and English by J. T. Molesworth, Bombay, 1831. PW,pw

Monatsberichte

- -... der königlich preussischen Aka demie der Wissenschaften in Berlin. pw

Mon. d. B. A. s. Monatsberichte

Mrcchakatika

-...Ed. A. F. Stenzler, Bonn, 1846. [I.O.1634] PW,pw

Mrkkh. s. Mrcchakatika

Mudrar. s. Mudraraksasa

-... 1. Ed. T. Tarkavacaspati Bhattacarya, Calcutta, 1926 (?).

[I.O. 1641] pw

-... 2. Ed. Calcutta, 1831. [I.O.1639] PW,pw

Muzdhabodha

-... Won Vopadeva. Ed. O. Böhtlingk, St. Petersbourg, 1842.

LI.O. 1842] PW,pw

Muir, J,

Sanscrit Texts on the Origin and Progress of the Religions and Institutions of India. Von J. Muir, London, 1858. PW Müller, SL 7.

A History of Ancient Sanscrit Literature. Von Max Müller. 1859.

Mundaka Upanisad s. Taittiriya Upanisad

Mundamalat. s. Mundamalatantra

Mundamalatantra

-... Nach Anführungen im SKD. PW

Mund. Up. s. Mundaka Upanisad

N. s. Nala

Nadabindupanisad s. Atharvana Upanisads

Nadap. Up. s. Nadabindupanisad

Nagan. s. Nagananda

Nagananda

-... Nach zwei Calcuttaer Ausgaben. pw

Naigh. s. Naighantukakhanda

Naighantukakhanda s. Nirukta

Naisadacarita

-... Ed. Calcutta, 1836. [Gild. 143] PW,pw

Naish. s. Naisadacarita

Nala

-... 1. Ed. H. Brockhaus, Leipzig, 1859. [I.O.1694] PW (Somadeva)

-... 2. Ed. F. Bopp, Berlin, 1832. [Gild. 99] PW

-... 3. In der Sanskrit Chresthomathie von O. Böhtlingk

Nanarthak.= Nanarthakośa

-... Eine Wortsammlung nach Anführungen im SKD. PW

Nar. s. Narayana und Narada Dharmasastra

Narada Dharmasastra

-... Ohne weiteres im pw.

Narayana

-...Ein Scholiast des Sankhayana Grhyasutra. PW Narayanabhattas <sup>P</sup>rayogaratna s. Prayogaratna

Narayanacakravartin

-... Ein Scholiast des Amarakosa, nach Anführungen im SKD. PW

Navarat. s. Navaratna

Navaratna s. Kavyasamgraha

Naxatra

-... Die vedischen Nachrichten von den Naxatra. Von A. Weber, Berlin, 1860. pw

Nidana Sutra

-... Ohne weiteres im PW und pw.

Nigh. s. Nighantu

Nighantu s. Nirukta

Nighantu Prakasa

-... Von Bapu Gangadhara, Bombay, 1839. PW, pw

Nigh. Pr. s. Nighantu Prakasa

Nīl. s. Nīlakaņtha

Nīlak. s. Nīlakantha

Nīlakaņţha

-... 1. Ein Scholiast des Mahabharata. PW

-...2. A Rational Refutation of the Hindu Philosophical Systems by Nehemiah Nīlakaṇṭha  $\frac{1}{5}$ astrī Gore. Translated by F. E. Hall, Calcutta, 1862. pw

Nīlarudra <sup>U</sup>panisad s. Atharvaņa <sup>U</sup>panisads

Nīlar. Up. s. Nīlarudra Upanisad

Nir. s. Nirukta

Nirnajas. s. Nirnayasindhu

Nirnayasindhu

-... Ohne weiteres im pw.

Nirukta

-... Von Yaska. Ed. R. Roth, Göttingen, 1852. [I.O.1762] PW,pw Mit den Nighantus

Nītipr. s. Nītipradīpa

Nītipradīpa s. Kavyasamgraha

Njajam. s. Jaiminiyanyayamalavistara

Njajas. s. Nyayasutra

Nj. K. s. Nyāya Kośa

Notices

Notices of Sanscrit Manuscripts by Rajendralala Mitra.pw Nṛsiṃhatapaniya Upaniṣad s. Atharvaṇa Upaniṣads

NRS. Up. s. Nṛṣiṃhatapaniya Upaniṣad

Nyaya Kosa

-... Ed. Bh. Jhalakikar, Bombay, 1875. [I.O.1806] pw Nyaya Sutra

-... Von Gotama.

-... 1. Ed. V. Bhattacharya, Calcutta, 1828. LI.0.1813] PW,pw

-... 2. Ed. J. Tarkapañcanana, Calcutta, 1864-65. [I.O.1813] pw Old. Buddha s. Oldenberg

Oldenberg, H.

-... Buddha, Berlin, 1881. pw

Opp. Cat. s. Oppert

Oppert

List of Sanscrit Manuscripts in private Libraries of Southern India. Compiled, arranged and indexed by G. Oppert. pw

A Catalogue of Sanscrit Manuscripts. pw

Oxford

-... Verzeichnis von Sanskrit Tandschriften von Th. Aufrecht. pw P. s. Panini

Paçakak. s. Pasakakevali

Padap. . . s. Padapatha

Padapatha s. Rgveda

Paddhati s. Manava Grhyasutra

Padyavali

-... Handschrift. pw

Pancadandacchattraprabandha

-... Ed. A. Weber, Berlin, 1877. [1.0. 1838] pw

Pañcaratra

-... Von Narada. Ed. K. M. Banerjea, Calcutta, 1861-65. [I.O.1718] pw Pañcatantra

-... 1. Ed. J. G. Kosegarten, Bonn, 1848-59. [I.O.1858] PW,pw

-... 2. Ed. F. Kielhorn, Bombay, 1868-96. [I.O.1858] pw

Pañcavimsa Brahmana

-... Ohne weiteres im PW.

Panini

-... Ed. O. Böhtlingk, Bonn, 1840. PW, pw

Mit: Vartikas von Katyayana, Ganapathas, Ganaratnamahoda dhi von Avardamana, Erwähnung der Kasika Vrtti [Gild. 244], Excerpten aus dem Mahabhasya.

Pańkad. s. Pańcadandacchattraprabandha

Pańkar. s. Pańcaratra

Pańkat. s. Pañcatantra

Pańkaw. Br. s. Pańcavimsa Brahmana

Parac. s. Parasara Dharmasastra

Paraçarapaddh. s. Parasarapaddhati

Paramahamsa Upanisad s. Atharvana Upanisads

Paramarthasara

-... Ohne weiteres im pw.

Param. Up. s. Paramahamsa Upanisad

Parasara Dharmasastra

-... Nach Anführungen im Mit., Daj. und SKD. PW,pw

Parasara Paddhati

-... Ohne weiteres im PW.

Paraskara Grhyasutra

-... 1. Handschrift. PW

-... 2. Ed. A. F. Stenzler, Leipzig, 1876-78. LI.0.1887] pw

Par. Grhj. s. Paraskara Grhyasutra

Paribh. s. Paribhasendusekhara

Paribhasendusekhara

-... Ed. F. Kielhorn, Bombay, 1858-74. [I.O. 1893] pw

Pariśistaparvan

-... Von Hemacandra. Handschrift. pw

Parišista zum Atharvaveda

-... Handschrift. PW,pw

Parśvanathakavya

-... Handschrift. pw

Pat. s. Patanjali

Patanjali

-... 1. Verfasser des Mahabhasya. In Böhtlingks Panini.

-... 2. s. Yogasutra

Patjapatjav. s. Patyapatyaviveka

Pent. (Lassen) s.Commentatio

Phitsūtra

-... Von Santanava. Ed. F. Kielhorn, Leipzig, 1866. [I.0.1915] pw Pindapitryajña

-... Ohne weiteres im pw.

Pindop. s. Pindopanisad

Pindopanisad s. Atharvana Upanisads

Pischel s. Hemacandras Prakrit Grammatik

Prabodhacandrodaya

-...d. H. Brockhaus, Leipzig, 1835. [I.0.1926] PW,pw

Pracandapandava

-... Ein Schauspiel. Handschrift. pw

Praçnop. s. Prasna Upanisad

Prajackittav. s. Prayascittaviveka

Prajapati

-... Nach Zitaten in verschiedenen juristischen Werken. pw

Prajogar. s. Prayogaratna

Prakriya Kaumudi

-... Handschrift. pw

Prasannar. s. Prasannaraghava

Prasannaraghava

-... Von Jayadeva. pw

Praśna Upanisad s. Taittiriya Upanisad

Prasthanabheda s. Indische Studien

Prat.= Pratišakhya

Pratapar. s. Prataparudriya

Prataparudriya

-... Ohne weiteres im pw.

Pratijnasutra s. Indische Studien

Pratisakhya zur Taittiriya Samhita

-... 1. Ed. W. D. Whitney, New Haven, 1871. [I.O.2691] pw

-... 2. In der Einleitung von Roths Nirukta. PW.pw

Pratisakhya zur Vajasaneyisamhita

-... 1. Handschrift. PW

-... 2. s. Indische Studien

Pratyabdasuddhi

-... Ohne weiteres im pw.

Pravar. s. Pravaradhyaya

Pravaradhyaya

Ohne weiteres im PW.

Physcittatattva

-... Ohne weiteres im pw.

Prayaścittaviveka

-... Handschrift. pw

Prayscitta zum Atharvaveda

-... Handschrift. pw

Prayogaratna

-... Ohne weiteres im pw.

Prij. s. Priyadaršika.

Priyadarsika

-... Ed. J. Vidyasagara, Calcutta, 1874. [I.O.1988] pw

Procc. A. S. B. = Proceedings of the Asiatic Society of Bengal.

Pr. P. s. Pracandapandava

Pur. = Purana

Purush. s. Purusottama

Purusottama

-... Ein Lexikograph. PW

Pushpas. s. Puspasutra

Puspasutra

-... Ohne weiteres im PW und pw.

R. s. Ramayana

Radices

-...linguae sanscritae. Von W. L. Westergaard, Bonn, 1841. PW,pw

Ragan. s. Rajanighantu

Ragat. s. Rajataranginī

Ragav. s. Rajavallabha

Ragh. s. Raghuvamsa

Raghun. s. Raghunandanabhattacarya

Raghunandanbhattacarya

-... Ein Scholiast des Tithyaditattva.PW

## Raghuvamsa

- -... 1. Ed. Calcutta, 1832. [Gild. 134] PW,pw
- -... 2. Ed. A. F. Stenzler, London, 1832. [I.O.2034] PW, pw Rajam. s. Rayamukuta

Rajanighantu

- -... 1. Ed. R. Garbe, Leipzig, 1882. [I.O. 2055] pw
- -... 2. Nach Anführungen im SKD. PW

Rajataranginī

- -... 1. Ed. Calcutta, 1835. [Gild. 147] PW
- -... 2. Ed. M. A. Troyer, Paris, 1840-52. [I.O. 2059] PW, pw
- -... 3. Ed. Kern, pw.

Rajavallabha

-... Nach Zitaten im SKD. PW, pw

Rajendr. Not. s. Notices

Raman. s. Ramanatha

Ramanatha

-... Ein Kommentator des Amarakośa. Nach Anführungen im SKD. PW Ramapurvat. Up. s. Ramapurvatapaniya Upanişad

Ramapurvatapaniya Upanisad s. Atharvana Upanisads

Ramatarkav. s. Ramatarkavagiśa

Rāmatarkavagīša

-... Eine Prakrit Grammatik. PW

Ramatapaniya Upanisad

-... Ed. A. Weber, Berlin, 1864.pw

Ramayana

- -... 1. Ed. G. Gorresio, Paris, 1843. [I.O.2111] PW,pw
- -... 2. Ed. A. W. Schlegel, Bonn, 1829-33. [I.O. 2111] PW,pw

Rasam. s. Rasamañjari

Rasamañjarī

-... Nach Anführungen im SKD. Verz. der Berliner Sanskrit Handschriften Nr. 597. PW

Rasar. s. Rasaratnakara

Rasaratnakara

-... Ed. R. Guha, Calcutta, 1878. [I.O.2148] pw

Rashtrapalap. s. Rastrapalapariprocha

Rastrapalapariprocha

-... Handschrift in der Pariser Bibliothek. Nach Schiefner. PW

Ratim. s. Ratimañjarī

Ratimañjarī

-... Ein Werk über Erotik. Nach Anführungen im SKD. PW

Ratnak. s. Ratnakośa

Ratnakośa

-... Ein Wörterbuch, nach Anführungen im \$KD. PW

Ratnam. s. Ratnamala

Ratnamālā

-... Ein Wörterbuch nach Anführungen im SKD. PW

Ratnav. s. Ratnavali

Ratnāvalī

-... Ed. Calcutta, 1832. [Gild. 214] PW

Rayamukuta

-... Ein Kommentator des Amarakośa, nach Anführungen im ŚKD. PW Report s. Kielhorn

Rgveda

-... 1. Ed. F. Rosen, 1. Buch, London, 1838. [I.O.2177] PW

-... 2. Handschrift. PW,pw Mit Prātišākhya, Anūkramaņikā, Sāyaņas Kommentar.

Rktantra

-... Ed. A. C. Burnell, Bangalore, 1879. [I.O.2194] pw

Roxb. s. Roxburg

Roxburg s. Flora indica

Rt. s. Rtusamhara

Rtusamhara

-... Ed. P. A. Bohlen, Leipzig, 1840. [I.O.2201] PW,pw Rudratālamkāratippanaka

-... Ein Werk über Poetik. pw

RV. s. Rgveda

Sabdacandrika

-... Ein Wörterbuch, nach Anführungen imSKD. PW, pw

Sabdakalpadruma

-... Von Rādhākāntadeva, 1743- 1766. PW,pw

-... Ein Wörterbuch, mich Anführungen im SKD. PW Sabdaratnavali

-... Ein Wörterbuch ; nach Anführungen im SKD. PW Sabdarnava

-... Ein Wörterbuch, nach Anführungen im SKD. PW

Saddh. s. Saddharmapundarika

Sadharmalankavatara

-... Ohne weiteresim PW.

## Saddharmapundarika

-... 1. Handschrift, nach Schiefner. PW

-... 2. Im 4. Kapitel von "Le Lotus de la bonne Lois. "

Ed. E. Foucaux, Paris, 1854. PW, pw

Saddh. L. s. Saddharmalankavatara

## Saduktikarnamṛta

-... Von Śridharadasa, Handschrift. pw Śadviṃśa Brahmaṇa

-... Ohne weiteres im PW und pw.

Sah. D. s. Sahitya Darpana

### Sahitya Darpana

-... 1. Ed. E. Röer, Calcutta, 1850. [I.O. 2247] PW,pw

-... 2. Ed. Calcutta, 1828. [Gild. 264] pw

#### Sahrdayaloka

-... Ohne weiteres im pw.

Sāj. s. Sāyaņa

#### Sakatayana

-... Ein Scholiast des Sakuntala. PW

## Saktanandatarangini

-... Handschrift. pw

#### Sakuntala

-... 1. Ed. A. L. Chézy, Paris, 1830. [1.0.8] PW

-... 2. Ed. O. Böhtlingk, Bonn, 1842. [I.O.8] PW,pw

-... 3. Ed. R. Pischel, London, 1877. [I.0 9] pw

-... 4. Ed. K. Burkhard, Wien, 1884. [I.O.10] pw

-... 5. Ed. P. Tarkavagīśa, Calcutta, 1859-60. [I.O.15] pw Sāmaveda

-... Ed. Th. Benfey, Leipzig, 1848. [I.O.2268] PW,pw

Samav. Br. s. Samavidhana Brahmana

Samavidhana Brahmana

-... Ed. A. C. Burnell, London, 1873. [I.O.2273] pw

Samgītadāmod. s. Samgītadāmodara

Samgītadāmodara

-... Ein Werküber Musik, nach Anführungen im ŠKD. PW Samgītasārasamgraha

-... Ed. S. Thakura, Calcutta, 1832. [I.O. 2273] pw Samhita Upanisad

-... Ed. A. C. Burnell, Mangalore, 1877. [I. O. 2291] pw

Samhitop. s. Samhita Upanisad

Samkara

-... 1. Ein Scholiast des Sakuntala. PW

-... 2. Ein Kommentator der Brahmasutras.

Samkaravijaya

-... Ed. J. Pañcanana, Calcutta, 1864- 68. [I.O. 2308] pw

Samkhjak. s. Samkhya Karika

Samkhya Karika

-... 1. Ed. Chr. Lassen, Bonn, 1832. [Gild. 270] PW

-... 2. Ed. H. H. Wilson, London, 1837. [I.O.2312] PW,pw Samkhya Philosophie

-... The Aphorisms of the Samkhya Philosophy of Kapila.

Ed. J. R. Ballantyne, Allahabad, 1852. 1854. [I.O.2315] PW,pw Samksepasamkarajaya

-... Von Madhava. pw

Samnasa Ups. Atharvana Upanisads

Samnj. Up. s. Samnasa Up.

Samskarakaustubha

-... Von Anantadeva. pw

Samskarat. s. Samskaratattva

Samskāratattva

-... Nach Anführungen im SKD. PW

Samskk. s. Samskarakaustubha

Sandilya

The Aphorisms of Sandilya. Ed. E. B. Cowell, Calcutta, 1878. [I.O.391] pw

Sankhayana Brahmana

-... Ohne weiteres im PW und pw.

Sankhayana Grhyasutra

-...1. Ed. H. Oldenberg, Oxford, 1886. [I.O.967] pw

-...2. Handschrift. PW

Śankhayana Śrautasūtra

-... Ohne weiteres im PW und pw.

Sanskrit Chresthomathie

-... Von O. Böhtlingk, St. Petersburg, 1845. [I.O. 2356] PW, pw Mit: Daśarathas Tod, Geschichte des Vidūśaka.

Sanscrit Texts s. Muir

Santanacarya Phitsutra

-... Ed. O. Böhtlingk, St. Petersburg, 1848. PW

Santanava s. Phitsutra

Santisataka s. Kavyasamgraha

Saptasataka

-... Von Hala. Ed. A. Weber, Leipzig, 1870. [I.O. 2365] pw Saptasatī

-... Von Govardhana. pw

Saras. s. Sarasundari

Sarasundari

-... Ein Kommentator des Amarakośa. PW,pw

Sarasvatīkaņthābharaņa

-... 1. s. Vagbhatas Alamkara

-... 2. Handschrift. pw

Sarav. s. Saravalī

Sārāvalī

-... Von Utpala. Es wird Varāhamihiras Brhatsamhitā zitiert. pw  $\dot{S}$ arngadharapaddhati

-... Handschrift im St. Petersburger asiatischen Museum der kaiserlichen Akademie der Wissenschaften. Auch nach Mitteilungen von Aufrecht.pw

Sarngadhara Samhitā

-... Ohne weiteres im pw.

Sarvad. s. Sarvadarsanasamgraha

Sarvadarsanasamgraha

-... Ed. J. Vidyāsāgara, Calcutta, 1853- 58. LI.O. 2391] pw

Sarvop. S. s. Sarvopanişatsara

Sarvopanisatsara s. Atharvana Upanisads

Sasvata s. Anekarthasamuccaya

Satapatha Brahmana s. Yajurveda

Satarudrīya Upanişad

-... Ohne weiteres im PW.

Satrumjayamahatmya ...

- -... Ed. A. Weber, Leipzig, 1858. [I.O.2421] PW,pw

Saun. s. Saunaga

Saunaga

-... Inder Einleitung zu Böhtlingks Panini Ausgabe, S. 66. PW,pw

Sav. s. Savitrī

Savitri s. Arjunasamagama

Sayana

-... Ein Kommentator zum Rgveda. PW,pw

Sch. oder Schol. = Scholiast

Select Specimens

-... of the Theatre of the Hindus. Von H.H. Wilson, London, 1835.

[I.O. 2448] PW.pw

Setub. s. Setubandha

Setubandha

Ravanavadha oder Setubandha. Ed. S. Goldschmidt, London, 1880.

[I.O.2451] pw

Siddhantam. s. Siddhantamuktavalī

Siddhantamuktavalī

-... Nach Anführungen im SKD. PW

Siddhantasiromani

-... Von Bhaskara. Ed. B. Sastri, Benares, 1866. [I.O.2468] PW.pw

Mit: Goladhyaya, Ganitadhyaya.

Siddh. Çir. s. Siddhantasiromani

Siddh. K. s. Laghukaumudī

Šīlanka s. Ācārāngasūtra

Śiśupalavadha

-... Von Magha. Ed. V. Miśra, S. Lala, Calcutta, 1815.

[Gild. 141] PW, pw

Śivanamasahasra

-... Handschrift im asiatischen Museum der kaiserlichen

Akademie der Wissenschaften zu St. Petersburg. PW

Siva Purana

-... Handschrift Nr. 126 im Verzeichnis der Oxforder Sansc. Hds. pw

Siva Upanisad s. Atharvana Upanisads

Skanda P. s. Skanda Purana

Skanda Purana

-... Ohne weiteres im PW.

\$KD = Sabdakalpadruma

Smaradipika

-... Ein Wörterbuch über Erotik, Nach Anführungen im SKD. PW

Sobhanastuti

-... von Sobhanamuni. In: Z.d.d. m. G., 32, 509 ff.pw

Somadevas Nala s. Nala

Somakarmapr. s. Somakarmapradīpa

Somakarmapradīpa

-... Von Rama. Handschrift. pw

Som. Nal. s. Somadevas Nala

Spr. s. Indische Sprüche

Śraddhatattva

-... Nach Anführungen im SKD. PW

Sraddhaviveka

-... Nach Anführungen im SKD. PW

Srīdharasvamin

-... Ein Scholiast der Bhagavadgita. PW

Srimalamahatmya

-... Handschrift im pw.

Śṛṅgaratilaka s. Meghaduta

Srutabodha

-... Ed. H. Brockhaus, Leipzig, 1841. PW, pw

s.s.s. s. Saṃgītasārasaṃgraha

St.= Stenzler

St. Petersburg

Verzeichnis der Petersburger Sanskr. Hds. von C. Böhtlingk, 1846.

Subh. s. Subhuti

Subhashitar. s. Subhasitaratnakara

Subhasitaratnabhandayaka

-... Chne weiteres im pw.

Subhasitaratnakara

-... Ed. K. S. Bhatavadekar, Bombay, 1871. [I.0.2625] pw

Subhasitavalī

-... Von Vallabhadeva. Handschrift. pw

Subhūti

-... Ein Scholiast des Amarakosa, Nach Anführungen im SKD. PW

Suçr. s. Susruta

Sukhab. s. Sukhabodha

Sukhabodha

-... Nach Anführungen im SKD. PW

Sukasamdeša

-... Chne weiteres im pw.

Sukasaptati s. Anthologia sanscritica

Sukhāv. s. Sukhāvativyūha Sukhāvativyūha

-... Ed. M. Müller, Oxford, 1833. [I.C.2641] pw Śukranīti

-... Ed. G. O. Oppert, Madras, 1882. [I.O.2644] pw Śulva Sūtra

-... Ohne weiteres im pw.

Sund. s. Sundopasundopakhyana

Sundopasundopakhyana s. Indralokagamana

Suparn. s. Suparnadhyaya

Suparnadhyaya s. Indische Studien

Surjad. s. Suryadevayajvan

Surjas. s. Suryasiddhanta

Suryadevayajvan

-... Ohne weiteres im pw.

Suryasiddhanta

-... 1. Nach Anführungen in Haughtons Wörterbuch. PW

-... 2. Ed. B. D. Šāstrī, Calcutta, 1861. [I.0.2661] pw Sušruta

-... 1. Ed. F. Hessler, Erlangen, 1844. [Gild. 368] PW, pw

-... 2. Ed. M. Gupta, Calcutta, 1835. [Gild. 367] PW,pw

Suvarnapr. s. Suvarnaprabhasa

Suvarņaprabhāsa

-... Ein Buddhistisches Werk. PW

SV. s. Samaveda

Svapnacintamani

-... Von Jagaddeva. pw

Svapnak. s. Svapnacintamani

SV. Ār. s. Āraņyaka zum Sāmaveda

Śvetāśvatara Upanisad s. Taittirīya Upanisad

Taitt. Ār. s. Taittirīya Āraņyaka

Taitt. Br. s. Taittiriya Brahmana

Taittiriya Āranyaka

-... Ed. R. Mitra, Calcutta, 1864. 1872. [I.O.2689] PW,pw Taittirīya Brāhmaṇa

-... Ohne weiteres im PW und pw.

Taittirīya Samhitā

-... Handschrift. PW, pw Mit: Pratisakhya und Anukramanika

Taittiriya Upanisad

-... Ed. E. Röer, Calcutta, 1853. [I.O.2802] PW,pw

Mit: Taittirīya Up., Mundaka Up., Praśna Up., Īśa Up., Kena Up.,

Katha Up., Chandogya Up., Aitareya Up., Svetasvatara Up.,

Taitt. Prat. s. Taittiriya Samhita und Pratisakhya zur Taitt. Sam.

Taitt. Up. s. Taittirīya Upaniṣad

Talavakara Brahmana

-... Ed. A. C. Burnell, Mangalore, 1878. [I.O.162] pw

Tal. Br. s. Talavakara Brahmana

Tandj. Br. s. Tandya Brahmana

Tandya Brahmana

-... Ed. A. Vedantavagisa, Calcutta, 1869-74. [I.O.1864] pw

Tantras. s. Tantrasara

Tantrasara

-... Nach Anführungen im SKD. PW

Tattvakaumudī

-... Ohne weiteres im pw.

Tattvas. s. Tattvasamasa

Tattvasamasa

-... A Lecture on the Samkhya Philosophy.

Ed. J. R. Ballantyne, Mirzapore, 1850. [I.O.2739] PW.pw

T. Br. s. Taittirīya Brāhmana

Tegob. s. Tejobindupanişad

Tejobindupanisad s. Atharvana Upanisads

Tibetische Lebensbeschreibung s. Lebensbeschreibung

Tib. Lebensb. Çakj. s. Tibetische Lebensbeschreibung

Tithjadit. s. Tithyaditattva

Tithyaditattva

-... Nach Anführungen im SKD. PW

Trans. R. A. S. = The Transactions of the Royal Asiatic Society of Great Britain and Ireland, . Nach Anführungen bei Haughton. PW

Trik. s. Trikandasesa

Trikandaśeśa

-... Ed. H. T. Colebrooke, Calcutta, 1807. [Gild. 258] PW,pw Tripraśnadhikara

-... Chne weiteres im pw.

TS. s. Taittiriya Samhita

TS. Anukr. s. Taittiriya Samhita

TS. Prat. s. Pratišakhya zur Taittirīya Samhita

Udvahat. s. Udvahatattva

Udvahatattva

-... Nach Anführungen im SKD. PW

Uģģval. s. Ujjvaladatta

Ujjvaladatta s. Uņādisūtras

Un. s. Unadi Affixe

Unadi Affixe

-... Ed. O. Böhtlingk, St. Petersburg, 1844. [I.O.2788] PW

Unadik. s. Unadikośa

Unadikośa

-... Nach Anführungen im SKD. PW

Uņādis. s. Uņādisūtra

Uņādisūtra

Ujjvalas Kommentar zu den Unadisutras.

Ed. Th. Aufrecht, London, 1859. [I.O. 2789] pw

Up. und Upak. s. Upakośa

Upag. Av. s. Upaguptavadana

Upaguptavadana

-... Handschrift in der Pariser Bibliothek. PW Nach Schiefner. Upakośa

Gründung der Stadt Pataliputra und Geschichte der Upakośa. Fragmente aus Somadevas Kathasritsagara.

Ed. H. Brockhaus, Leipzig, 1835. PW

Upal. s. Upalekha

Upalekha

-... Ed. W. Pertsch, Berlin, 1854. [I.O.2796] PW

Uttaracaritrakathanakam

-... In: Sitzungsberichte der königlich preuss. Ak. der Ww. zu Berlin, 1884, Nr. 17.pw

Uttarar. s. Uttararamacarita

Uttararamacarita

-... 1. Ed. Calcutta, 1831. [I.O. 2830] PW.pw

-... 2. Ed. P. Tarkavagīśa, Calcutta, 1862. [I.O. 2832] pw

Utt. Rama K. s. Uttararamacarita

Vaghbhattas Alamkara

-... Ed. A. Boroah, London, Calcutta, 1883. [I.O.1316] pw Mit: Sarasvatikanthabharana.

Vagrakkh. s. Vajracchedika

Vagras. s. Vajrasuci

Vagrasanasadhanam. s. Vajrasanasadhanamala

Vaidjabh. s. Vaidyabhasya

Vaidyabhasya

-... Ohne weiteres im pw.

Vaij. s. Vaijayanti

Vaijayanti

-... Ein Wörterbuch, Excerpte daraus von A. F. Stenzler. PW Vaisesikha

The Vaisesikha Darsana of Kanada.

Ed. J. Tarkapañcanana, Calcutta, 1860. 1861. [I.O. 2859] pw

Vaitan. s. Vaitanasutra

Vaitanasūtra

-... Ed. R. Garbe, Strassburg, 1878. LT.C.2867] pw

Vājasaneyisamhitā s. <sup>Y</sup>ajurveda

Vajracchedika

-... Ed. F. M. Müller, Oxford, 1881. L. 0.2874] pw

Vajrāsanasādhanamālā

-... Handschrift in der Pariser Bibliothek. Nach Schiefner. PW

Vajrasūcī

-... Ed. A. Weber, Berlin, 1860. [I.O. 2875] pw

Vāju P. s. Vāyu Purāņa

Valakh. s. Valakhilya

Valakhilya

-... Die zwischen Rgveda 8, 48, 49 eingeschobenen Lieder. PW,pw Vamana s. Kavyalamkara

Vamana Purana

-... Handschrift. pw

Vamça Br. s. Vamsa Brahmana

Vamsa Brahmana

-... Ad. A. C. Burnell, Mangalore, 1873. LI.O. 2887] pw

Var. = Variante

Varāhamihira s. Brhajjātaka, Brhatsamhitā, Laghujātaka, Yogarātra. Varāha Purāņa

-... Handschrift. PW, pw

Varah. Brh. s. Brhajjataka

Varah. Brhs . s. Brhatsamhita

Varah. Lagh. s. Laghujataka

Vardhamana Caritra

-... Handschrift. pw

Var. P. s. Varaha Purana

Vart. s. Vartika

Vārtikā

-...Von Katyayana zu Panini. <sup>I</sup>n Böhtlingks Ausgabe des Panini. <sup>PW</sup>,pw

Vas. s. Vasantika

Vasantika

-... Handschrift. pw

Vasav. s. Vasavadatta

-... 1. Ed. F. E. Hall, Calcutta, 1859. [1.0. 2908] pw

-... 2. In: Z. d. d. m. G. VIII, Seite 530 ff. PW

Vasistha Dharmasastra

-... Ed. A. A. Führer, Poona, 1830. [1.0.2910] pw

Vastuv. s. Vastuvidya

Vastuvidya

-... Von Viśvakarman. Handschrift. pw

Vayu Purana

-... Nach Zitaten in anderen Werken. PW, pw

ved. = vedisch

Vedantas. s. Vedantasara

Vedantasara

-... 1. Ed. Calcutta, 1829. [Gild. 279] PW

-... 2. Ed. J. R. Ballantyne, Allahabad, 1850. [I.0.2937] PW

Veda P. s. Veda Purana

Veda Purana

-... Ohne weiteres im PW.

Venis. s. Venisamhara

Venisamhara

-...1. Nach Anführungen im SKD. PW

-... 2.Ed. J. Grill, Leipzig, 1871. [I.0.2951] pw

Verh. d. k. s. G. d. Ww. = Verhandlungen der königlich sächsischen Gesllschaft der Wissenschaften zu Leipzig.

Verz. d. B. H. s. Berlin

Verz. d. Pet. H. s. St. Petersburg

Vet. s. Vetalapañcavimsatika

Vetālapancavimsatika

-... 1. In: Anthologia sanscritica. PW, pw

-... 2. Ed. H. Uhle, Leipzig, 1881. [I.O. 2969] pw

Viçv. s. Visvamitras Kampf

Viçvak. s. Viçvakosa

Vid. s. Geschichte des Vidusaka

Vidagdhamukham. s. Vidagdhamukhamandana

Vidagdhamukhamandana

-... Nach Anführungen im SKD. PW

Viddh. s. Viddhasalabhanjikhakhyananatika

Viddhasalabhan jikhakhyananatika

-... In der Zeitschrift Pratnakamranandini. pw

Vikr. s. Vikramorvašī

Vikramankak. s. Vikramankacarita

Vikramankacarita

-... Ed. G. Bühler, Bombay, 1875. [I.C.1875] pw

Vikramorvašī

-... 1. Ed. F. Bollensen, Leipzig, St. Petersburg, 1846.

[I.C. 2991] PW.pw

-... 2. Nach dravidischen Handschriften, herausgegeben von R. Pischel

in: Monatsbericht der königlich preussischen Akademie der

Wissenschaften zu Berlin, 1875, Seite 609 ff. pw

Vikr. drav. s. Vikramorvašī

Vīram. s. Vīramitrodaya

Viramitrodaya

-... Ed. Calcutta, 1815. [I.0.3005] PW,pw

Visnu Purana

-... Ed. H. H. Wilson, London, 1840. [I.O.3021] PW, pw

-... Unbekannte Bombayer Ausgabe. pw

Vișnu Sutra

-... Ed. J. Jolly, Oxford, 1880. [I.O. 3033] pw

Vivadacintamaņī

-... 1. Ed. R. Vidyavagisa, Calcutta, 1837. LGild.351] PW

-... 2. Ed. R. Vidyavagisa, Calcutta, 1894. pw

Vivadak. s. Vivadacintamaņī

Vivadarn. s. Vivadarnavasetu

Vivadarņavasetu

-... Nach Anführungen im SKD. PW

Vivekav. s. Vivekavilasa

Vivekavilasa

-... In der Zeitschrift Pratnakamranandini. pw

Viśvakośa

-... Ohne weiteres im pw.

Vjut. s. Vyutpatti

V. L. = Varia Lectio

Vop. s. Vopadeva

Vopadeva s. Mugdhabodha

VP. s. Visnu Purana

Vṛṣabhānuja

-... Im 3. und 4. Buch des Pandit. pw

Vṛshabh. s. Vṛṣabhanuja

VS. Prat:Pratisakhya zur Vajasaneyisamhita

Vyutpatti

-...E<sub>i</sub>n Sanskrit-tibetisch-mongolisches "örterbuch. Nach Schiefner." St. Petersburg, 1859. PW.pw

West. s. Westergaard

Westergaard s. Radices

Willmot, E.

A Catalogue of Sanscrit Manuscripts existing in the Central Provinces. pw

Wils. s. Wilson

Wilson, H. H.

1. A Dictionary in Sanscrit and English, Calcutta, 1832.pw

2. s. Select Specimens

Windischmann, F. H. H.

Sancara sive de Theologumenis Vedanticorum

Ed. F. H. H. Windischmann, Bonn, 1832. [I.O 262] PW,pw

Wind. Sanc. s. Windischmann

Wise s. Commentary

Yajñadattavadha

-... Ed.A. L. Deslongchamps, Paris, 1829. PW

Yajñyavalkyas Gesetzbuch

-... Ed. A. F. Stenzler, Berlin, 1849. [I.0.3094] PW,pw Yajurveda

-... Ed. A. Weber, london, Berlin, 1852-59. [I.O.3085] PW,pw Mit: Satapatha Brāhmaṇa, den Kommentatoren Sāyaṇa, Harisvāmin, Dvivedagaṅga, Mahidhara, dem Śrautasūtra des Kātyāyana, den

Kommentatoren Karka und Yājñikadeva.

Yogaratra s. Indische Studien

Yogaśastra

-... Von Hemacandra. In : Z. d. d. m. G. 28. pw

Yogasikha Upanisad s. Atharvana Upanisads

Yogasutra

-.. . Von Patañjali.

Ed. J. R. Ballantyne, Allahabad, 1852. I.O. 3137] PW,pw

Yogatattva s. Indisch Studien Yogatattva Upanişad s. Atharvana Upanişads Yuktikalpataru

-... Ohne weiteres imPW.

Zach. Beitr. s. Beiträge

- Z. d.d.m.G. = Zeitschrift der deutschen morgenländischen Gesellschaft
- Z. f. d. K. d. M. = Zeitschrift für die Kunde des Morgenlandes
- Z. f. d. W. d. Spr. = Zeitschrift für die Wissenschaft der Sprache. Herausgegeben von A. Höfer.
- Z. f. vgl. Spr. = Zeitschrift für vergleichende Sprachforschung auf dem Gebiete des Deutschen, Grie chichen und Lateinischen, herausgegeben von Th. Aufrecht und Adalbert Kuhn. Berlin.

## Zur Geschichte

-... der grie chichen und indoskythischen Könige in Baktrien, Kabul, und Indien durch Entzifferung der altkabulischen Legenden auf ihren Münzen von Chr. Lassen, Bonn, 1838.

Zur Literatur und Geschichte des Veda (Z. L. u. G. d. W.)
Drei Abhandlungen von R. Roth, Stuttgart, 1846.

Zwölf Hymnen

-... des Rgveda. Ed. E. Windisch. Seite 169 ff.

# Lebenslauf von Thomas Jachertz

Am 12. 7. 1956	wurde ich als Sohn des Arztes Heinrich
	Jachertz und seiner Ehefrau Gisela, geb.
	Hilgert, in Köln geboren.
Von 1962-1966	besuchte ich die katholische Grundschule
	in Köln-Junkersdorf.
1966-1975	war ich Schüler des humanistischen Apostel=
	gymnasiums in Köln-Lindenthal.
1975	legte ich dort die Reiseprüfung ab.
Von 1975-1981	studierte ich Humanmedizin an der medizin=
	ischen Fakultät der Universität zu Köln.
August 1977	bestand ich die ärztliche Vorprüfung.
November 1981	legte ich mein Staatsexamen ab, und erhielt am
17. 12. 198:	meine Approbation als Arzt.
Seit Oktober 198	arbeitete ich als wissentschaftliche Hilfs=
,	kraft am anatomischen Institut zu Köln
	auf der Abteilung für Elektronenmikroskopie
	bei Frof. Dr. med. K. Addicks und erhielt
	die Gelegenheit zur Promotion.
Im SS 1981	immatrikulierte ich mich an der philo=
	sophischen Fakultät der Universität zu
	Köln für die Fächer Indologie, Tamilistik
	und Geschichte der Medizin. Aufgrund vor=
	hergehender Studien wurde ich in das jeweils
	4. Pachsemester eingegliedert und bestand im
SS 1981	die Zwischenprüfung für Indologie und im
wS 81/82	die Zwischenprüfung für Tamilistik.

 $\Delta v_{ij}$  ,